



CUPRA FORMENTOR

מדריך מהיר
דליל سریع

לתשומת לבך!

חוברת זו היא תמצית הוראות השימוש הכוללת את הנושאים כפי שהוגדרו בחוק רישוי שירותים ומקצועות בענף הרכב התשע"ו - 2016 והתקנות שהותקנו מכוחו.

המידע בתמצית הוראות השימוש מבוסס על ספר הנהג. האיורים, ההסברים והמפרטים הנכללים בספר הנהג ובתמצית הוראות השימוש הם בעלי אופי כללי, ומודגש בזאת כי הם אינם בהכרח תואמים את רמת הגימור ו/או האבזור של רכבך. בכל מקרה, המידע בתמצית הוראות השימוש אינו מחליף את המידע בספר הנהג.

אנו ממליצים לך לקרוא בתשומת לב גם את ספר הנהג, ויחד עם חוברת זו הם יאפשרו לך ללמוד ולהבין את הוראות ההפעלה והבטיחות של רכבך.

המידע המפורט בחוברת זו הוא נכון למועד הדפסתו ועשוי להשתנות מעת לעת בהתאם להוראות יצרן הרכב.

נלפת انتباهك!

هذا الكتيب هو خلاصة تعليمات الاستخدام التي تشمل المواضيع التي يحددها قانون ترخيص الخدمات والمهن في قطاع المركبات ٢٠١٦ واللوائح الصادرة بموجبها.

المعلومات الصادرة في خلاصة التعليمات تركز على دليل السائق الرسوم والشروحات والخصائص المشمولة في دليل السائق وخلاصة تعليمات الاستخدام هي ذات طابع عام، ويُشدد بهذا بأنها لا تلائم بالضرورة مستوى الإنهاء و/أو أكسسوارات المركبة. في كل الأحوال، المعلومات الواردة في تعليمات الاستخدام لا تستبدل المعلومات الواردة في دليل السائق.

نحن نوصيك بقراءة دليل السائق أيضًا بانتباه كما قراءة هذا الكتيب لأنهما سيسمحان لك بتعلم وفهم تعليمات التشغيل والسلامة الخاصة بمركبتك. المعلومات المفصلة في هذا الكتيب هي صحيحة حتى موعد طباعتها وقد تتغير من وقت إلى آخر بحسب تعليمات شركة تصنيع المركبة.

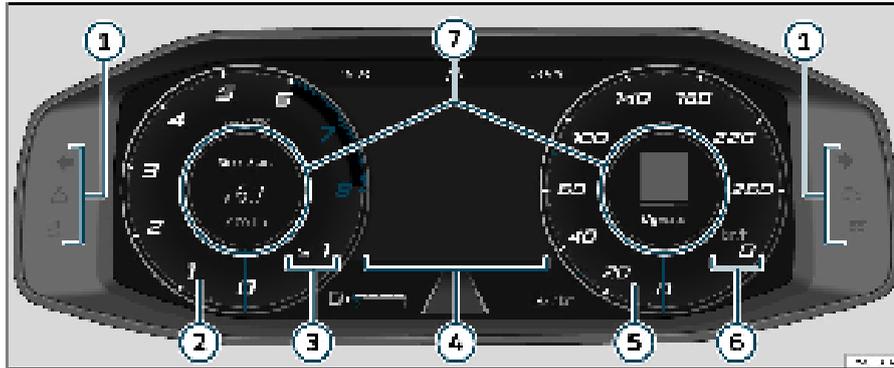
תוכן עניינים

| | | | |
|----|---|----|--|
| 22 | למبات التحذير في لوحة المؤشرات..... | 2 | חיוויי אזהרה בלוח המחזונים..... |
| 25 | قيم ضغط الهواء في الإطارات، تبديل العجل أو استخدام عدة النفخ..... | 5 | לחצי ניפוח הצמיגים, החלפת גלגל או שימוש בערכת ניפוח..... |
| 30 | صيانة دورية أساسية..... | 10 | תחזוקה שוטפת בסיסית..... |
| 35 | الوقود وتعبئة الوقود..... | 15 | דלק ותדלוק..... |
| 37 | تعليمات في حالة الطوارئ..... | 17 | הוראות למקרה חירום..... |

חיוויי אזהרה בלוח המחוונים

לוח מחוונים דיגיטלי (תא נהג דיגיטלי)

איור 51 לוח מכשירים דיגיטלי של CUPRA בתא הנהג (תצוגה קלאסית)



פירוט המחוונים

① תצוגת סמפרטורת נזול קירור מנוע

② מד סיבובי מנוע מספר סיבובי מנוע לדקה

③ הילוך משולב או מיקום בורר ההילוכים

④ תצוגות במסך

⑤ מד מהירות

⑥ תצוגה דיגיטלית של המהירות

⑦ תצוגה פרופיל מידע

לוח המחוונים הדיגיטלי של CUPRA הוא לוח

- שש התצוגות הן: קלאסית
- דינמית
- מערכות עזר
- ניווט*לילה
- CUPRA

מחוונים דיגיטלי עם מסך צבעוני ברזולוציית צבע גבוהה. יש לו 6 תצוגות, שניתן לבחור בהן באמצעות לחצן **VIEW** בגלגל הגה רב-תפקודי.
בבחירת פרופילי נתונים, ניתן להציג חיוויים אחרים מלבד לוח המחוונים הרגיל, כגון נתוני ניווט, מולטימדיה או נסיעה.

כל התצוגות יציגו את מידע במסך אודות שמע, טלפון, נתוני נסיעה, מצב רכב, סיעני ניווט⁽¹⁾ ונהיגה⁽²⁾.

| | |
|---|-----|
| תקלה במערכת כריות אוויר ובמותחני חגורות הבטיחות | |
| כרית אוויר של הנוסע הקדמי מנוטרלת | OFF |
| כרית אוויר של הנוסע הקדמי פעילה | ON |
| תקלה במערכת בקרת שיוט (CCS) | |
| תקלה במגביל מהירות | LIM |
| תקלה בבקרת שיוט אדפטיבית (ACC) | |
| אזהרת סטייה מנתיב (סייען שמירת נתיב) | |
| שגיאה במערכת סייען שמירת נתיב | |
| כיבוי סייען שמירת נתיב | |
| תקלה במערכת התאורה | |
| מפלס נמוך של שמן מנוע | |
| תקלה בתיבת ההילוכים | |
| מפלס נוזל ניקוי שמשות נמוך מדי | |

| | |
|-----------------|--|
| תקלה באלטרנטור | |
| לחץ על בלם הרגל | |

נוריות אזהרה צהובות

| | |
|--|------------|
| נורית אזהרה ראשית: מידע נוסף בתצוגת לוח המחוונים | |
| רפידות בלמים קדמיות בלויית | |
| תקלה במערכת ESC או ניתוק על-ידי המערכת, או פעולה של ESC או TCS | |
| TCS מנוטרלת: ESC במצב ספורט או ESC נוטרלה ידנית | |
| תקלה ב-ABS | |
| תקלה בבלם חניה אלקטרוני | |
| פנס ערפל אחורי הופעל | |
| תקלה במערכת בקרת פליטה | |
| תקלה במערכת ניהול מנוע בבזין | EPC |
| מסנן החלקיקים סתום | |
| תקלה במערכת ההיגוי | |
| בקרת לחץ אוויר בצמיגים | |
| מיכל הדלק כמעט ריק | |

נוריות בקרה

נורית חיווי ואזהרה

נוריות חיווי ואזהרה מציינות אזהרות «», תקלות או תפקודים מסוימים. נוריות מסוימות נדלקות בעת הפעלת ההצתה וכבות לאחר הפעלת המנוע או לאחר תחילת נסיעה.

בהתאם לדגם, ייתכן כי תופענה בתצוגת לוח המחוונים הודעות טקסט נוספות. הן עשויות רק לספק מידע או שהן כוללות המלצות לנקיטת פעולה כלשהי.

בהתאם לציוד המותקן ברכב, במקום נורית אזהרה לפעמים מופיע סמל בלוח מחוונים.

בעת שמספר נוריות חיווי ואזהרה דולקות, ישמע גם צליל אזהרה.

נוריות אזהרה אדומות

| | |
|--|--|
| נורית אזהרה ראשית: מידע נוסף בתצוגת לוח המחוונים | |
| בלם חניה מופעל | |
| תקלה במערכת בלימה | |
| תקלה במערכת ההיגוי | |
| הנהג או הנוסע הקדמי לא חגרו את חגורות הבטיחות שלהם | |
| נוזל קירור מנוע | |
| לחץ שמן מנוע | |

אזהרה ⚠

אם אתה מתעלם מנוריות אזהרה ומהודעות טקסט, הרכב עלול להיתקע בתנועה או לגרום לתאונות ולפציעות חמורות.

- לעולם אל תתעלם מנוריות אזהרה או מהודעות טקסט.
- עצור את הרכב בבטחה בהקדם האפשרי.
- רכב עם תקלה מהווה סכנת תאונה לנהג ולמשתמשי דרך אחרים. במקרה הצורך, הדלק את פנסי תאורת חירום והצב את משולש האזהרה כדי להזהיר נהגים אחרים.
- לפני שאתה פותח את מכסה תא המנוע, דומם את המנוע ואפשר לו להתקרר.
- בכל כלי רכב, תא המנוע הוא אזור מסוכן שעלול לגרום לפציעות חמורות.

נוריות אזהרה אחרות

| | |
|---|---|
|  | דלת(ות), מכסה תא המטען או מכסה תא המנוע פתוחים או אינם סגורים כהלכה |
|  | סייען אור גבוה |
|  | בקרת ירידה במדרון (CDH) |
|  | תצוגת מרווחי שירות |
|  | טלפון נייד מחובר באמצעות Bluetooth® |
|  | מצב טעינה של סוללת הטלפון הנייד |
|  | סכנה קיפאון |
|  | מערכת Start-Stop הופעלה |
|  | מערכת Start-Stop לא זמינה |

נוריות אזהרה ירוקות

| | |
|---|---|
|  | מחווני כיוון או תאורת חירום דולקת |
|  | פנסי איתות גרור |
|  | Auto Hold פעיל (נדלקת בירוק), או מופסק (נדלקת בלבן) |
|  | לחץ על דוושת הבלם |
|  | מערכת בקרת שיוט |
|  | מגביל מהירות |
|  | מגביל מהירות |
|  | בקרת שיוט אדפטיבית (ACC) |
|  | אזהרת סטייה מנתיב (סייען שמירת נתיב) |
|  | מחמם נוסף* |

נוריות אזהרה כחולות

| | |
|---|------------------------|
|  | אור גבוה דולק או מהבהב |
|---|------------------------|

הגלגל החלופי הזמני נמצא מתחת לרצפת תא המטען ומחובר באמצעות אום אבטחה.

הגלגל החלופי הזמני תוכנן לשימוש במשך זמן קצר. בדוק את הצמיגים ואם נדרש, החלף בהקדם האפשרי במרכז שירות של CUPRA.

אין להשתמש בגלגל חלופי זמני בכלי רכב אחרים.

הסרת גלגל חלופי זמני

- הרם והחזק את לוח הרצפה להוצאת הגלגל החלופי הזמני.
- סובב את אום הנעילה נגד כיוון השעון «**איור 197**».
- הוצא את הגלגל החלופי הזמני.

הוצאת הגלגל החלופי בכלי רכב עם מערכת שמע BEATS 10 רמקולים (עם סאבוופר)*

כדי להוציא את הגלגל החלופי עליך קודם להוציא את הסאבוופר.

- כלי רכב ללא לוח רצפה משתנה: משוך את לוח הרצפה לכיוון מעלה כדי להוציא.
- כלי רכב עם לוח רצפה משתנה: הרם ואבטח את רצפת תא המטען כפי שמתואר.
- נתק את כבל רמקול הסאבוופר «**איור 198**» ①.
- סובב את אום האבטחה «**איור 198**» ② נגד כיוון השעון.

גלגל חלופי זמני

מיקום ושימוש בגלגל חלופי זמני



לחצי ניפוח הצמיגים, החלפת גלגל או שימוש בערכת ניפוח

לחצי אוויר בצמיגים

לחצי האוויר של הצמיגים המרביים מפורטים במדבקה הנמצאת בחלק האחורי של דלת הנהג.

לחצי ניפוח תקינים חשובים מאוד, במיוחד **במהירויות גבוהות**. תת-לחץ אוויר או עודף לחץ אוויר מקצרים את חיי הצמיג באופן משמעותי, ופוגעים בשליטה ברכב.

יש לכוונן את לחץ הצמיגים בהתאם למטען שהרכב נושא. אם הרכב נושא מטען במשקל מרבי, יש להגדיל את לחץ הצמיגים לערך המרבי המצוין על המדבקה.

אל תשכח את הגלגל החלופי בעת בדיקת לחצי אוויר בצמיגים. שמור את הגלגל החלופי מנופח בלחץ אוויר המרבי הנדרש לגלגלי הרכב.

במקרה של גלגל חלופי זמני קטן (R18 70/125), נפח ללחץ של 4.2 בר כפי שמצוין בתווית לחצי האוויר בצמיגים.

מכסי בורגי גלגלים



איור 35 גלגל: בורגי גלגל עם מכסים

הסרה

- הכנס את תופסן הפלסטיק (ערכת כלים) מעל המכסים עד שהוא משתלב בנקישה «**איור 35**».
 - הסר את המכסה עם תופסן הפלסטיק.
- המכסים מגנים על בורגי הגלגל ויש להתקינם לאחר כל החלפת גלגל.
- לבורג גלגל נגד גניבה יש מכסה מיוחד.** מכסה זה מתאים רק לברגים נגד גניבה ואין להשתמש בו לברגים הרגילים.

⚠ אזהרה

- הקפד תמיד על מילוי ההוראות שלעיל להגנתך ולהגנת משתמשים אחרים בדרך.
- אם עליך להחליף גלגל כאשר הרכב עומד בשיפוע, חסום את הגלגל הנגדי לזה המוחלף, באמצעות אבן או חפץ דומה כדי למנוע את הידרדרתו הפתאומית של הרכב.

ⓘ זהירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

- הסר את רמקול סאבוופר ואת הגלגל החלופי.
- כאשר אתה מחזיר הגלגל החלופי, הנח את הסאבוופר על בסיס חישוק הגלגל בעדינות. כאשר אתה עושה זאת הקצה העליון של החץ עם המילה "FRONT" על הסאבוופר, צריך להיות מופנה קדימה.
- חבר מחדש את כבל הרמקול וסובב את אום האבטחה עם כיוון השעון, כך שמערכת הסאבוופר והגלגל מקובעים היטב במקום.

החלפת גלגל

מה לעשות קודם

- החנה את הרכב הרחק ככל שניתן מהתנועה הזורמת, על קרקע ישרה.
- הפעל את בלם החניה האלקטרוני.
- הפעל איתות חירום.
- תיבת הילוכים ידנית: שלב הילוך ראשון.
- העבר את בורר ההילוכים למצב P.
- אם אתה גורר גרור, נתק אותו.
- הכן את ערכת הכלים של הרכב ואת הגלגל החלופי*.
- ציית לחוקים ולתקנות המקומיות (אפוד זוהר, משולש אזהרה וכו').
- כל נוסעי הרכב צריכים לצאת ממנו ולחכות במקום בטוח (לדוגמה, מאחורי מעקה בטיחות).

מידע חשוב על בורגי גלגל

חישוקי הגלגל ובורגי הגלגל שהותקנו במפעל מתאימים זה לזה במבניהם. לכן אם מותקנים חישוקים אחרים, יש להשתמש בברגים הנכונים באורכם ובצורת ראש הבורג. הדבר מבטיח שהגלגלים מותקנים באופן בטוח ושמערכת הבלמים תוכל לתפקד כראוי.

במקרים מסוימים, אסור אפילו להשתמש בבורגי גלגל מכלי רכב מאותו דגם.

שחרור בורגי הגלגל



איור 37 החלפת גלגל: שחרור בורגי הגלגל

השתמש רק במפתח גלגלים ששייך לרכב שבו אתה מסיר את הברגים.

שחרר את בורגי הגלגל רק סיבוב אחד לפני הגבת הרכב באמצעות המגבה.

אם בורג גלגל הדוק מדי, תוכל לשחררו באמצעות לחיצה על קצה מוט מפתח הגלגלים באמצעות רגלך. תמוך את עצמך ברכב כדי שלא תחליק במהלך פעולה זו.

שחרור בורגי גלגל

- התקן את מפתח הגלגלים על הבורג עד הסוף « איור 37.
- החזק את מוט המפתח בקצהו וסובב את הבורג כסיבוב אחד נגד כיוון השעון « ⚠

בורגי גלגל נגד גניבה



איור 36 בורגי גלגל נגד גניבה עם מתאם ומכסה

שחרור בורג הגלגל נגד גניבה

- הסר את כיסוי טבור הגלגל* או את מכסה הבורג*.
- הכנס את המתאם המיוחד « איור 36 ① (ערכת כלים) על הבורג הגלגל נגד גניבה ודחוף אותו עד הסוף.
- הכנס את מפתח הגלגלים (ערכת כלים) על המתאם עד הסוף
- הסר את בורג הגלגל.

הערה ⓘ

רשום את מספר הקוד המופיע על בורג הגלגל נגד גניבה, ושומר אותו במקום בטוח אך לא ברכבך.

הסרה והתקנת גלגל

החלף את הגלגל כמתואר להלן לאחר שחרור בורגי הגלגל והרמת הרכב עם המגבה.

בעת הסרה/התקנה של גלגל, החישוק עלול לפגוע ולגרום נזק לדיסק הבלם. מסיבה זו בקש מאדם נוסף לסייע לך.

הסרת הגלגל

- שחרר את בורגי הגלגל באמצעות מפתח הגביע המשושה והנח את הבורג על משטח נקי.
- הסר את הגלגל.

הרכבת הגלגל החלופי

- שים לב לכיוון הסיבוב של הצמיג.
- התקן את הגלגל החלופי או את הגלגל החלופי הזמני במקום.
- הברג את בורגי הגלגל והדק אותם קלות על ידי שימוש במפתח גביע.
- להידוק הבורג נגד גניבה, השתמש במתאם הדרוש.
- הנמך את הרכב בזהירות באמצעות המגבה.*
- הדק היטב את הברגים בכיוון השעון, בזוגות אלכסוניים (לא במעגל) באמצעות מפתח הגלגלים.
- התקן מחדש את מכסי טבור גלגל, קישוטים או מכסי גלגל מלאים למקומם.

• הנח את המגבה* (ערכת הכלים) על קרקע שטוחה וישרה. אם דרוש היעזר בלוח גדול וחזק או תמיכה דומה. אם המשטח חלק (לדוגמה אריחים), הנח את המגבה על משטח גומי או חומר דומה למניעת החלקה «⚠».

• אתר את נקודת ההגבה שמתחת לסף הדלת הקרובה לגלגל המוחלף «ⓘ איור 38».

• סובב את ידית הארכובה של המגבה* הממוקמת מתחת לנקודת התמיכה של סף הדלת, כדי להגביהו עד שהמגרעת ① «ⓘ איור 39» תהיה מתחת לתושבת המסופקת.

• כוון את המגבה* כך שהמגרעת ① תופסת את נקודת ההגבה שעל סף הדלת ובסיס המגבה ② מונח על הקרקע. בסיס המגבה ② חייב להיות ממוקם אנכית מתחת לנקודת ההגבה ①.

• המשך לסובב את ידית הארכובה של המגבה* עד שהגלגל אינו נוגע בקרקע.

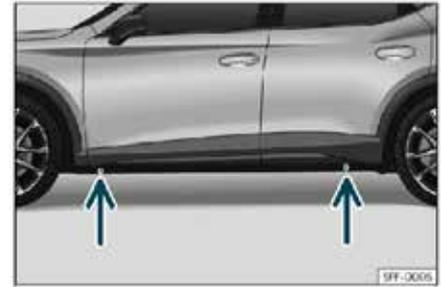
ⓘ זהירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

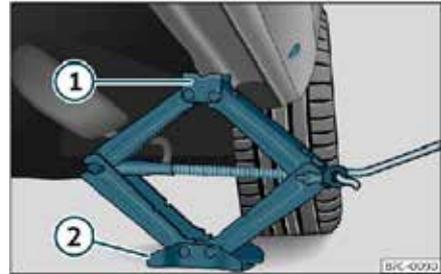
ⓘ זהירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

הרמת הרכב



איור 38 נקודות מיקום המגבה



איור 39 סף הדלת: התקנת מגבה

לאחר החלפת הגלגל

- התקן מחדש את מכסי הברגים.
- החזר את כל הכלים למקומם.
- אם הגלגל אינו נכנס בגומחת הגלגל החלופי אחסן אותו במקום בטוח בתא המטען.
- בדוק את לחץ האוויר בגלגל שזה עתה התקנת בהקדם האפשרי.
- בכלי רכב עם מערכת בקרת לחץ אוויר בצמיגים, כוונן את לחצי האוויר ושמור אותם בזיכרון.
- בדוק את מומנט ההידוק של הברגים בהקדם האפשרי באמצעות מד מומנט. עד אז נהג בזהירות.
- החלף את הצמיג הנקור בהקדם האפשרי.

על בורגי הגלגל להיות נקיים ולהסתובב חופשי. לפני התקנת הגלגל החלופי, בדוק את מצב משטחי הגלגל והטבור. משטחים אלה חייבים להיות נקיים לפני התקנת הגלגל.

מומנט הידוק של בורגי הגלגל

מומנט הידוק של בורגי הגלגל לחישוקי פלדה וחישוקי סגסוגת קלה הוא **140 Nm**. לאחר החלפת גלגל, בדוק את מומנט ההידוק של בורגי הגלגלים בהקדם האפשרי באמצעות מפתח מומנט אמין.

אם בורגי הגלגל חלודים וקשה להדקם, יש לנקות את התברגים ולהדקם לפני בדיקת מומנט ההידוק. לעולם אל תשמן או תגרז את הברגים או את תברגי הברגים. על אף שהם הודקו למומנט ההידוק הנכון, הם עלולים להשתחרר במהלך הנסיעה.

צמיגים בעלי סוליה עם כיוון סיבוב

צמיג בעל סוליה עם כיוון סיבוב מסומן על ידי חצים בדופן הצמיג, המצביעים על כיוון הסיבוב.

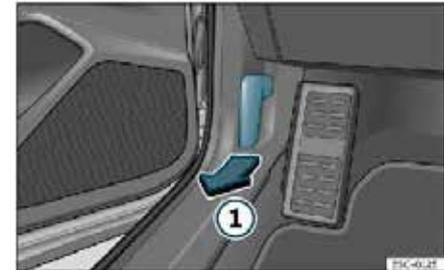
שים לב תמיד לכיוון הסיבוב, כאשר הנך מתקין גלגל. הדבר חשוב, כדי שלצמיגים אלה תהיה האחיזה המרבית וכדי למנוע רעש, בלאי וציפה.

אם יש צורך להתקין את הצמיג נגד כיוון הסיבוב, סע בזהירות יתרה. זאת מאחר ונעשה שימוש לא נכון בצמיג. קח זאת בחשבון במיוחד בעת נסיעה בדרכים רטובות.

החלף את הגלגל הנקור בהקדם האפשרי והחזר את כל הצמיגים לכיוון סיבוב חובה הנכון.

תחזוקה שוטפת בסיסית

פתיחת וסגירת מכסה המנוע



איור 183 ידית שחרור באזור הרגליים של הנהג

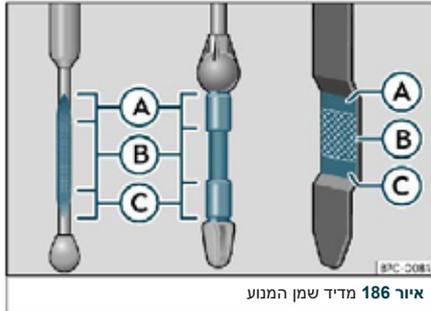


איור 184 תפס הנעילה מתחת למכסה

פתיחת מכסה המנוע

ניתן לשחרר את מכסה המנוע מתוך הרכב. לפני פתיחת מכסה המנוע, ודא שזרועות להבי המגבים נמצאות על השמשה הקדמית.

בדיקת מפלס שמן המנוע



איור 186 מדיד שמן המנוע

מדיד שמן המנוע מראה את מפלס השמן.

בדיקת מפלס השמן

- החנה את הרכב על קרקע ישרה.
 - הנח למנוע לפעול במהירות סרק לזמן קצר, עד שהוא יגיע לטמפרטורת ההפעלה ואז הפסק את פעולתו.
 - המתן כשתי דקות.
 - משוך את מדיד השמן. נגב אותו במטלית נקיה והכנס אותו שוב, בדחיפתו עד סוף מהלכו.
 - לאחר מכן, משוך אותו פעם נוספת ובדוק את מפלס השמן «**איור 186**». הוסף שמן מנוע אם דרוש.
- מפלס השמן צריך להיות בין הסימונים **A** ו-**C**. לעולם לא מעל לאזור **A**.

- פתח את הדלת ומשוך את ידית הפתיחה שמתחת ללוח המכשירים «**איור 183**» ①.
- להרמת מכסה המנוע, לחץ שמאלה את ידית הפתיחה מתחת למכסה המנוע כלפי מעלה «**איור 184**» ②. תפס הנעילה משוחרר.
- ניתן לפתוח את מכסה תא המנוע. שחרר את תומך מכסה המנוע ואבטח אותו במקבע המיועד לו במכסה המנוע.

סגירה של מכסה המנוע

- הרם קלות את מכסה המנוע.
- שחרר את תומך מכסה מנוע והחזר אותו לתפס שלו.
- הנח למכסה המנוע ליפול למצב סגור מגובה של כ-30 ס"מ.

אם מכסה המנוע אינו נסגר, אל תלחץ אותו כלפי מטה. פתח אותו שוב והנח לו ליפול באופן שתואר לעיל.

⚠ אזהרה

ודא שמכסה המנוע סגור היטב. אם הוא יפתח בעת נהיגה, עלולה להתרחש תאונה.

ⓘ זהירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

מיקום מכסה השמן מופיע בתרשים תא המנוע המתאים.

מפרט שמן מנוע.

אזהרה ⚠

שמן הינו חומר בעל כושר התלקחות גבוה! ודא שאינו בא במגע עם רכיבי מנוע חמים במהלך המילוי.

זהירות ⚠

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

הערה ⓘ

לפני נסיעה ארוכה או ממליצים לרכוש שמן מנוע עם מפרט VW ולשמור אותו ברכב. בדרך זו, שמן מנוע מתאים תמיד יהיה זמין תמיד להוספה אם דרוש.

הוספת שמן מנוע



לפני פתיחת מכסה המנוע, קרא ושים לב לאזהרות ⚠

הוספת שמן מנוע

- הסר את המכסה מפתח מילוי שמן מנוע « איור 187.
- הוסף שמן בכמויות קטנות (לא יותר מ 0.5 ליטר).
- כדי למנוע הוספה רבה מדי של שמן, כאשר אתה מוסיף כמות מסוימת המתן 2 דקות ובדוק שוב את מפלס השמן.
- אם דרוש הוסף עוד שמן.
- ברגע שהמפלס יגיע לפחות לאזור « איור 187
- סגור בזהירות את המכסה « Ⓛ

• אזור Ⓛ: אל תוסיף שמן.

• אזור Ⓜ: ניתן להוסיף שמן אבל שמור על המפלס בתחום זה.

• אזור Ⓝ: הוסף עד אזור Ⓜ.

בהתאם לסגנון נהיגתך ולתנאי השימוש ברכב, תצרוכת השמן יכולה להיות עד 0.5 ליטר לכל 1000 ק"מ. תצרוכת השמן יכולה להיות גבוהה יותר ב 5000 הק"מ הראשונים. לכן, חובה לבדוק את מפלס שמן המנוע במרווחי זמן סדירים, עדיף בעת התדלוק או לפני נסיעה ארוכה.

אזהרה ⚠

כל עבודה המתבצעת בתא המנוע או על המנוע, חייבת להתבצע בזהירות.

- בעת עבודה בתא המנוע, ציית תמיד לאזהרות הבטיחות.

זהירות ⚠

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

הוספת נוזל קירור



איור 188 בתא המנוע: סימון על מיכל התפשטות של נוזל הקירור.



איור 189 תא המנוע: מכסה מיכל התפשטות של נוזל הקירור.

מיכל התפשטות של נוזל הקירור נמצא בתא המנוע. הוסף נוזל קירור, אם המפלס ירד מתחת לסימון MIN (מינימום).

בדיקת מפלס נוזל קירור

- החנה את הרכב על קרקע ישרה.
- נתק את ההצתה.
- קרא את מפלס נוזל הקירור על מיכל ההתפשטות. בעת שהמנוע קר, המפלס צריך להיות בין הסימונים «**איור 188**». בעת שהמנוע חם הוא יהיה גבוה במקצת מהסימון העליון.

הוספת נוזל קירור

- המתן להתקררות המנוע.
 - כסה את מכסה מיכל ההתפשטות עם מטלית עבה, ושחרר בזהירות בסיבוב שמאלה «**▲**».
 - הוסף נוזל קירור רק אם יש עדיין נוזל קירור במיכל ההתפשטות, אחרת עלול להיגרם **נזק למנוע**. אם אין נוזל קירור במיכל ההתפשטות, אל תמשיך בניסיעה, פנה לקבלת עזרה מקצועית «**ⓘ**».
 - אם יש עדיין נוזל קירור במיכל ההתפשטות, מלא עד לסימון העליון.
 - מלא בנוזל קירור עד שהמפלס נהיה יציב.
 - הברג והדק את המכסה בחזרה.
- כל אובדן של נוזל קירור מראה בדרך כלל על דליפה במערכת הקירור. במקרה זה, על מערכת הקירור להיבדק מיד במוסך מוסמך.

ⓘ זehירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

נוזל לניקוי שמשה הקדמית

בדיקה ומילוי מיכל נוזל ניקוי השמשה הקדמית



איור 191 בתא המנוע: מכסה מיכל השטיפה של השמשה הקדמית...

מיכל נוזל שטיפת שמשות נמצא בתא המנוע.

בדוק את מפלס נוזל הניקוי של השמשה הקדמית בקביעות, והוסף לפי הצורך.

הערה ⓘ

- ניתן להעביר את הזרועות למצב שירות רק כאשר מכסה המנוע סגור כהלכה.
- באפשרותך גם להשתמש במצב השירות, לדוגמה, אם אתה רוצה לכסות את השמשה בכיסוי כדי להגן עליה מפני קרח במהלך החורף.

החלפת להב המגב בחלון האחורי



להבי מגבי השמשה הקדמית המסופקים עם הרכב מכילים שכבה של גרפיט. שכבה זו אחראית להבטחת פעולה שקטה של המגבים. אם שכבת הגרפיט נשחקת, הרעש של ניגוב המים מהשמשה יתגבר.

החלפת להבי מגבים של השמשה הקדמית

מצב שירות של המגבים



ודא שלהבי המגב לא קפואים. ניתן להרים את המגבים בעת שהם במצב שירות «**איור 40**».

- סגור את מכסה המנוע.
 - הפעל את ההצתה, והפסק את פעולתה.
 - לחץ לחיצה קצרה מטה על הידית ④.
- לפני נסיעה הורד תמיד את זרועות המגבים. באמצעות ידית בקרת המגבים, זרועות מגבי השמשה הקדמית יחזרו למצב ההתחלתי.

המיכל של נוזל הניקוי של השמשה הקדמית מכיל נוזל עבור השמשה הקדמית, החלון האחורי.

- פתח את תא מכסה המנוע .
 - מיכל נוזל שטיפה של השמשה הקדמית מסומן בסמל  על המכסה.
 - בדוק שיש מספיק נוזל שטיפה במיכל.
- מים רגילים אינם מספיקים לניקוי השמשות והפנסים הראשיים. אנו ממליצים על הוספת חומר לנוזל ניקוי שמשות.

נוזלי ניקוי שמשה קדמית מומלצים

- בעונות החמות מומלץ להשתמש בנוזל קיץ G 052 184 A1 לשמשה שקופה. ריכוז תמיסת נוזל שטיפה הן 1:100 (חלק אחד תרכיז ל-100 חלקי מים).
- נוזל לכל השנה G 052 164 A2 לזכוכית שקופה. הריכוז המתאים של תמיסת חורף עד -18°C 1:2 (חלק אחד תרכיז לשני חלקי מים), אחרת יחס 1:4 של נוזל שטיפת שמשה.

מידע על הקיבול של מיכל נוזל שטיפת שמשות

זהירות ⓘ

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

בדוק את מצב להבי המגבים בקביעות. **אם המגבים משאירים סימני מריחה על השמשה**, יש להחליפם אם ניזוקו, או לנקותם אם הם מלוכלכים « 1 ».

אם הבעיה ממשיכה, ייתכן שזרועות המגבים מונחות בזווית לא נכונה. יש לבדוק אותן במוסך מוסמך ולתקן בעת הצורך.

יש להחליף מיד להבים פגומים. להבי מגבים זמינים בכל מוסך מוסמך.

הרמת/הורדת זרועות מגבי השמשה הקדמית

- העבר את המגבים למצב שירות.
- בעת הרמת או הורדת הזרוע, יש להחזיקו רק בנקודת חיבור המגב.

ניקוי להבי מגבי שמשה קדמית

- הרם את זרועות המגבים.
- השתמש במטלית רכה להסרת אבק ולכלוך מלהבי המגבים.
- אם המגבים מלוכלכים מאוד, ניתן להשתמש בספוג או במטלית לחה « 1 ».

החלפת להבי מגבי השמשה הקדמית

- הרם וסובב את זרועות המגבים.
- לחץ והחזק את לחצן השחרור « **איור 41** » 1 ובו זמנית משוך בעדינות את הלהב בכיוון החץ.
- הכנס להב חדש **באותו מבנה ואורך** לזרוע המגב, וקבע אותו למקומו.
- הנח את זרוע המגב על השמשה הקדמית.

החלפת להב המגב האחורי

- הרם את זרוע המגב מהחלון האחורי.
- הסר את הלהב מהמחזיק מתחת למרכז הזרוע. במהלך הפעולה, החזק היטב את זרוע המגב.
- התקן להב חדש (באותו אורך וסוג) על המתאם בזרוע המגב ולחיצה שלו למקומו. במהלך הפעולה החזק את הקצה העליון של זרוע המגב.
- סובב והנח את זרוע המגב על החלון האחורי.

⚠ אזהרה

להבי מגבים בלויים או מלוכלכים מקטינים את הראות ומגבירים את סכנת התאונה והפציעות החמורות.

- החלף תמיד להבים בלויים או פגומים שאינם מנגבים היטב את השמשה הקדמית.

⚠ זהירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

טעינה או החלפת המצבר

אם אתה נוסע נסיעות קצרות או אם הרכב לא נוסע במשך פרקי זמן ארוכים, יש לבדוק את המצבר במוסך מוסמך בין מועדי השירות.

אם המצבר נפרק ויש לך בעיות בהתנעת הרכב, ייתכן שיש צורך לטעון את המצבר. אם הדבר קורה אנו ממליצים לטעון או להחליף את המצבר בידי איש מקצוע.

הטענת המצבר

את מצבר הרכב יש לטעון במוסך מוסמך בלבד, מאחר ומצברים דורשים טכנולוגיה מיוחדת בעת ההתקנה ויש להטעינם בסביבה מבוקרת.

החלפת מצבר הרכב

המצבר 12 וולט פותח כדי להתאים לתנאים במקום שבו הוא נמצא וכולל תכונות בטיחות מיוחדות. אם יש להחליף את המצבר, היוועץ בשירות טכני בנוגע לתאימות אלקטרומגנטית, הגודל והתחזוקה, ביצועים ודרישות בטיחות של המצבר החדש עבור רכבך לפני רכישתו. CUPRA ממליצה על החלפת המצבר במוסך מוסמך.

כלי רכב עם מערכות Start-Stop מצוידים במצבר מיוחד. לכן יש להחליפו במצבר בעל אותו מפרט. רכבך מצויד במערכת ניהול חשמל חכמה, המנטרת את חלוקת האנרגיה החשמלית.

תפקוד ניהול חשמל מבטיח שהמצבר נטען ביתר יעילות מאשר בכלי רכב ללא מערכת ניהול חשמל. כדי לשמור על תפקוד זה לאחר החלפת מצבר, אנו ממליצים שהמצבר המוחלף יהיה מאותו סוג ומאותו יצרן של המצבר המקורי.

לשימוש תקין בתפקוד ניהול חשמל לאחר שהותקן מצבר חדש, יש לקודד את מצב ניהול חשמל במוסך מוסמך.

⚠ זהירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

הערה 

אין שום מנגנון חירום לפתיחה ידנית של דלתית פתח מילוי הדלק. אם דרוש, בקש סיוע של איש מקצוע.

הערה 

כלי רכב עם מנוע דיזל מצוידים במנגנון הגנת תדלוק המונע הכנסת אקדח תדלוק שגוי¹. ניתן לתדלק רק מאקדחי תדלוק לסולר.

- אם פיית אקדח התדלוק שחוקה, ניזוקה או אם היא קטנה מדי, ייתכן שלא ניתן יהיה לפתוח את מנגנון הגנת תדלוק. לפני ניסיון להכניס את פיית אקדח התדלוק באמצעות סיבובה, נסה להשתמש במשאבה אחרת או לבקש עזרה ממתדלק.
- אם אתה מתדלק ממכל רזרבי, מנגנון ההגנה לא ייפתח. ניתן להתגבר על הבעיה בהוספת הדלק באיטיות.

- פתח את דלתית פתח מילוי הדלק בלחיצה על חלקה השמאלי.
- פתח את המכסה על ידי סיבובו שמאלה.
- הנח את מכסה מיכל הדלק במחזיק שלו על הציר של הדלתית הפתוחה «**איור 181**».
- התחל בתדלוק. אקדח המילוי יפסיק את פעולתו אוטומטית ברגע שהמיכל יהיה "מלא". לעולם אל תמלא מעבר לנקודה זו, מאחר והדבר יגרום למילוי תא ההתפשטות במיכל הדלק.
- הברג את מכסה המיכל ימינה, עד הסוף.
- סגור את דלתית פתח מילוי הדלק.

סוג הדלק הנכון עבור רכבך מופיע על מדבקה בצדה הפנימי של דלתית פתח מילוי הדלק.

ⓘ **זהירות**

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

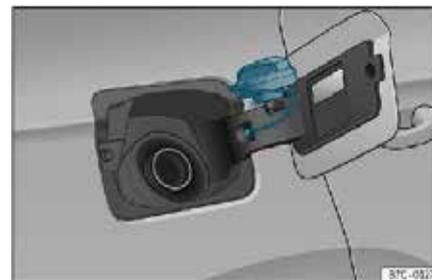
⚠ **למען איכות הסביבה**

אל תנסה להכניס יותר דלק לאחר שאקדח המילוי הפסיק את פעולתו; מכיוון שהדלק עלול להישפך החוצה במזג האוויר חם.

דלק ותדלוק עצות מעשיות בדיקה ומילוי נוזלים

תדלוק

תדלוק



איור 181 דלתית פתח מיכל דלק עם מכסה מחובר

דלתית פתח מילוי הדלק נמצאת בצד האחורי הימני של הרכב.

דלתית פתח מילוי הדלק המכסה את מכסה המיכל נפתחת אוטומטית באמצעות הנעילה המרכזית.

(1) בהתאם למדינה.

סוגי בנזין

סוג הבנזין הנכון מופיע על גבי מדבקה הנמצאת בחלקה הפנימי של דלתית מילוי הדלק.

הרכב מצויד בממיר קטליטי וחייב להיות מופעל רק עם בנזין **נטול עופרת**. על הבנזין להיות תואם לתקן האירופי EN 228 וחייב להיות **נטול עופרת**. אתה יכול לתדלק את רכבך בדלקים הכוללים שיעור מרבי של 10% אתנול (E10)⁽²⁾. סוגי הבנזין נבדלים **בדירוג** האוקטן (RON) או דרך מדד נגד נקישות (AKI).

בנזין נטול עופרת "סופר", 98 אוקטן או בבנזין נטול עופרת "סופר" 95 אוקטן

אנו ממליצים שתשתמש בבנזין נטול עופרת "סופר" 98 אוקטן (93AKI). אם סוג זה אינו זמין ניתן להשתמש בבנזין נטול עופרת 95 אוקטן (91AKI). תהיה הפחתה קלה בכוח.

אם בנזין נטול עופרת "סופר" אינו זמין, ניתן במקרה חירום לתדלק בבנזין באוקטן 91 רגיל (87AKI). במקרה זה, סע במהירויות מנוע מתונות ותדלק עם דלק נטול עופרת בהקדם האפשרי.

⚠ זehירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

(2) ציית לתקנות במדינה שבה אתה נוהג

ציוד חירום ערכת כלים



ערכת הכלים של הרכב מאוחסנת מתחת ללוח הרצפה בתא המטען

ערכת הכלים כוללת:

- ① מתאם לבורגי גלגל נגד גניבה*
- ② טבעת גרירה מתפרקת
- ③ מפתח גלגלים*
- ④ ידית הפעלת מגבה
- ⑤ מגבה*
- ⑥ II מתכת להסרת מכסי טבור הגלגלים*
- ⑦ תפס להסרת מכסי הברגים

יחידת בקרה מובנה מבצעת את התקשורת. כאשר שיחה קולית מופעלת, מופעלת תקשורת באמצעות קו טלפון.

נורית חיווי

יחידת הבקרה כוללת נורית אזהרה « איור 32 (חץ).

היא מציינת את המצבים הבאים:

- כבויה: שירות eCall אינו זמין.
- מהבהבת באדום, בערך 20 שניות לאחר הפעלת מתג ההצתה: שירות eCall מנוטרל.
- דולקת באדום: תקלה במערכת. שירות eCall זמין עם כמה מגבלות. CUPRA ממליצה לפנות למוסך מוסמך.
- דולקת בירוק: שירות eCall זמין. המערכת פועלת באופן תקין.
- מהבהבת בירוק: קיים חיבור קולי.

הוראות למקרה חירום במקרה חירום

מידע, סיוע ושירות שיחת חירום*

כיצד זה עובד



בהתאם לציוד, ישנם בקרים בקונסולה בגג. בלחיצה על הלחצנים 1, 2 ו-3 « איור 32. אתה יכול להפעיל שירותי שיחה קולית:

- שיחת מידע
- שיחת סיוע
- שירות שיחת חירום

שים לב להוראות הגרירה.

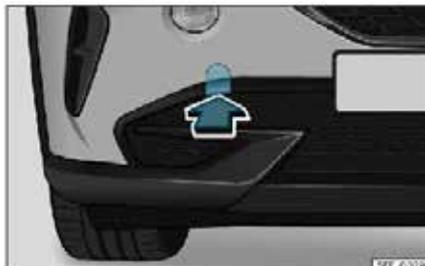
התקנת טבעת הגרירה

- הוצא את טבעת הגרירה אשר במערכת הכלים של הרכב, מתוך תא המטען.
- הסר את המכסה בלחיצה על בסיסו והשאר אותו תלוי מהרכב «**איור 43**».
- הברג את טבעת הגרירה למקומה באמצעות סיבוב **נגד כיוון השעון** עד הסוף «**איור 44**».
- «**!** השתמש בכלי מתאים שיכול להדק את הלולאה לחלוטין למקומה».
- לאחר הגרירה, הסר את טבעת הגרירה עם **כיוון השעון** באמצעות כלי מתאים.
- התקן את המכסה בהכנסה ראשית של החלק התחתון ולחיצה עליו עד שהוא משתלב בפגוש.
- נקה את טבעת הגרירה במקרה הצורך ולאחר מכן אחסן אותה בתא המטען, יחד עם הכלים האחרים של הרכב.

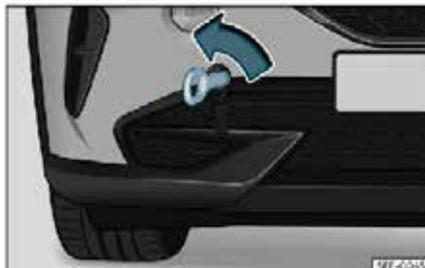
⚠ זehירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

טבעת גרירה קדמית



איור 43 צד ימין של הפגוש הקדמי: הסרת המכסה



איור 44 צד ימין של הפגוש הקדמי: הברגת טבעת גרירה

מיקום התקנת טבעת הגרירה הוא בצד ימין של הפגוש הקדמי מאחורי מכסה «**איור 43**».
יש להחזיק תמיד את טבעת הגרירה ברכב.

מספר מהפריטים הרשומים לעיל קיימים רק בדגמים מסוימים, או שהם אופציונאליים.

⚠ זehירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

⚠ אזהרה

- ערכת כלים לא מתאימה או פגומה עלולה לגרום לפציעות ולתאונה.
- לעולם אל תעבוד עם כלים לא מתאימים או פגומים.

נתיכים

הקדמה

בדרך כלל, ניתן לשייך נתיך למגוון רכיבים חשמליים. בדומה לכך, רכיב חשמלי יכול להיות מוגן על ידי מספר נתיכים.

החלף נתיך רק לאחר שהבעיה ברכיב נפתרה. אם נתיך שהוחלף זה עתה נשרף לאחר זמן קצר, יש לבדוק את מערכת החשמל במוסך מוסמך מהר ככל האפשר.

⚠️ זהירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

ℹ️ הערה

- לצרכן בודד אחד עשויים להיות מספר נתיכים.
- מספר צרכני חשמל יכולים להיות מוגנים על ידי נתיך אחד.
- ברכב קיימים עוד נתיכים אשר לא מוזכרים בפרק זה.

לכלי רכב עם התקן גרירה שהותקן במפעל, אין מאחורי המכסה תבריג עבור טבעת גרירה. במקרה זה, הוצא או התקן את וו הגרירה והמשמש לגרירה. ⚠️

שים לב להוראות הגרירה.

הרכבת טבעת הגרירה האחורית (רכב ללא התקן גרירה בהתקנה מאוחרת)

- הוצא את טבעת הגרירה מערכת הכלים של הרכב שבתא המטען.
- לחץ על הצד העליון של המכסה « **איור 45** כדי לשחרר אותו.
- הסר את המכסה והשאר אותו תלוי מצד הרכב.
- הברג את טבעת הגרירה למקומה באמצעות סיבוב נגד כיוון השעון עד הסוף « **איור 46**. ⚠️ השתמש בכלי מתאים שיכול להדק באופן מלא ובבטחה את טבעת הגרירה במקומה.
- לאחר הגרירה, הסר את טבעת הגרירה בסיבוב עם כיוון השעון באמצעות כלי מתאים.
- החזר את המכסה ולחץ עד שהלשונית נתפסת לתוך הפגוש.
- נקה את טבעת הגרירה במקרה הצורך ולאחר מכן אחסן אותה בתא המטען יחד עם הכלים האחרים של הרכב.

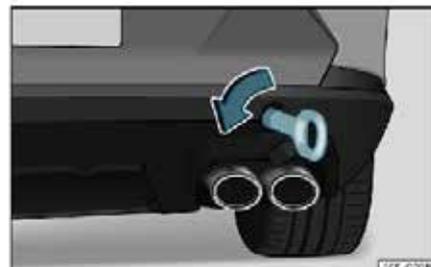
⚠️ זהירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

התקנת טבעת גרירה אחורית



איור 45 צד ימין של הפגוש האחורי: הסר את המכסה



איור 46 בפגוש האחורי בצד ימין: טבעת הגרירה מוברגת

מיקום התקנת טבעת הגרירה הוא בצד ימין של הפגוש האחורי מאחורי המכסה « **איור 45**.

נתיכים בתוך הרכב



איור 47 בלוח המכשירים בצד הנהג: מכסה תיבת נתיכים

פתיחת וסגירת תיבת הנתיכים הנמצאת מתחת ללוח המכשירים

- פתיחה: קפל את המכסה כלפי מטה « איור 47.
- סגירה: דחוף את המכסה עד שהוא ישתלב בנקישה במקום.

ⓘ זהירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

תיבת נתיכים בתא המנוע

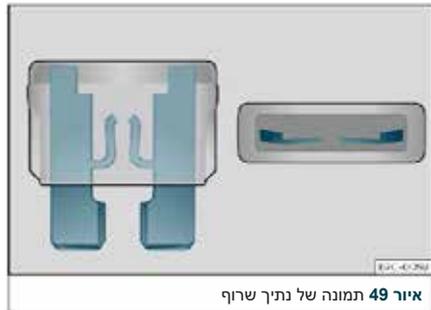


איור 48 בתא המנוע: מכסה תיבת נתיכים

פתיחת תיבת הנתיכים בתא המנוע

- פתח את תא המנוע « ⚠.
- לחץ על לשוניות הנעילה לשחרור מכסה תיבת הנתיכים « איור 48.
- הרם את המכסה.
- להתקנת המכסה, מקם אותו על תיבת הנתיכים. דחוף את לשוניות הנעילה מטה עד שהן משתלבות בנקישה במקומן.

החלפת נתיך שרוף



איור 49 תמונה של נתיך שרוף

הכנה

- נתק את ההצתה, כבה את האורות וכל הרכיבים החשמליים.
- פתח את תיבת הנתיכים התואמת.

זיהוי הנתיך השרוף

נתיך שרוף אם פס המתכת שבו קרוע «**איור 49**».

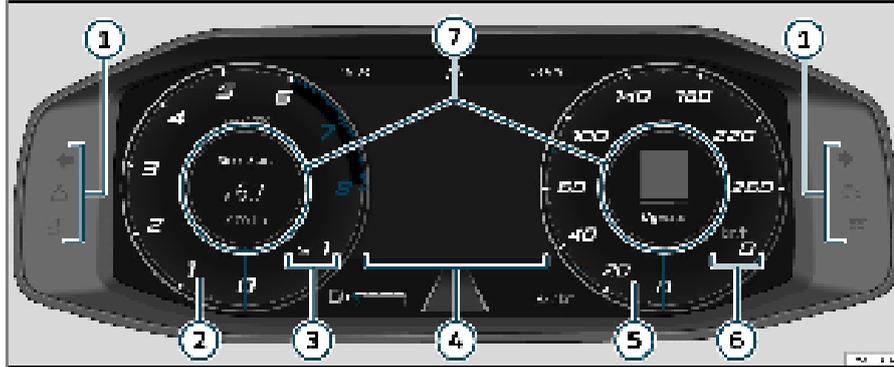
- כוון פנס לנתיך. הדבר יקל להבחין אם הנתיך שרוף.

להחלפת נתיך

- הסר את הנתיך.
- החלף את הנתיך השרוף בנתיך בעל שיעור אמפר זהה (אותו צבע וסימון), וגודל זהה.
- התקן מחדש את המכסה או סגור את מכסה תיבת הנתיכים.

إشارات التحذير على لوحة القيادة

لوحة المؤشرات الرقمية (كابينة السائق الرقمية)



الصورة 51 لوحة المؤشرات الرقمية الخاصة ب SEAT في مقصورة السائق (العرض الكلاسيكي)

شاشات العرض الستة هي:

- كلاسيكية
- ديناميكية
- الأنظمة المساعدة
- تنقل*إيلي
- CUPRA

جميع شاشات العرض ستعرض على الشاشة جميع المعلومات المتعلقة بالرسائل الصوتية والمحمول وبيانات السفر، وحالة السيارة، وأنظمة المساعدة في التنقل (1) والقيادة(1).

لوحة المؤشرات الرقمية من CUPRA هي لوحة مؤشرات رقمية مزودة بشاشة ملونة ذات دقة ألوان عالية. تحتوي اللوحة على 6 شاشات عرض، يمكن الاختيار من بينهم من خلال الضغط على الزر **VIEW** في عجلة المقود متعدد الوظائف. عند اختيار بروفيلات البيانات، يمكن أيضاً عرض مؤشرات تنبيه أخرى بخلاف لوحة المؤشرات العادية مثل عرض بيانات التنقل أو الوسائط المتعددة أو السفر.

تفاصيل لوحة القيادة

- ① عرض درجة حرارة سائل تبريد المحرك
- ② مقياس دورات المحرك عدد دورات المحرك في كل دقيقة
- ③ ناقل الحركة المدمج أو تموضع تروس ناقل الحركة
- ④ شاشات العرض على الشاشة
- ⑤ مقياس السرعة
- ⑥ شاشة العرض الرقمية للسرعة
- ⑦ عرض بروفيلات المعلومات

| | |
|--|-----|
| خزان الوقود شبه خالي | |
| هناك عطل في نظام الوسائد الهوائية وفي أنظمة تثبيت أحزمة الأمان | |
| تم تحييد الوسادة الهوائية الخاصة بالراكب الأمامي | OFF |
| تم تحييد الوسادة الهوائية الخاصة بالراكب الأمامي | ON |
| هناك عطل في نظام التحكم بالتطواف (CCS) | |
| حدث عطل في محدد السرعة | LIM |
| حدث عطل في نظام التحكم بالتطواف الذكي (ACC) | |
| تحذير بالإبحراف عن المسار (مساعدة في الحفاظ على المسار) | |
| خطأ في نظام المساعدة في الحفاظ على المسار | |
| إطفاء نظام المساعدة في الحفاظ على المسار | OFF |
| ثمة عطل في نظام الإضاءة | |
| مستوى زيت المحرك منخفض | |
| خلل في ناقل السرعة | |
| مستوى سائل تنظيف زجاج السيارة منخفض جدًا | |

| | |
|---------------------------|--|
| ضغط زيت المحرك | |
| خلل في مولد التيار البديل | |
| اضغط على فرامل القدم | |

لمبات تحذير صفراء

| | |
|---|------------|
| لمبة التحذير الرئيسية: معلومات إضافية في شاشة لوحة القيادة | |
| وسادات الفرملة الأمامية مهترئة | |
| عطل في نظام ESC أو الفصل عن طريق النظام أو، نظام تشغيل خاص ب ESC أو TCS | |
| TCS تم تعطيل: ESC في الوضع الرياضي أو ESC تم تحييده يدويًا | OFF |
| عطل في-ABS | |
| خلل في فرامل الإيقاف الإلكتروني | |
| تم تشغيل مصباح الضباب الخلفي | |
| خلل في نظام مراقبة العادم | |
| خلل في نظام إدارة محرك بنزين | EPC |
| فلتر الجزيئات مسدود | |
| خلل في نظام المقود | |
| مراقبة قيم ضغط الهواء في الإطارات | |

لمبات المراقبة والتحكم

لمبة التنبيه والتحذير

تشير لمبات التحذير والتنبيه إلى وجود تحذيرات «»، «»، «»، أو أعطال أو وظائف وأداء معين. هناك لمبات معينة تضيء عند تشغيل الإشعال وتطفئ بعد تشغيل المحرك أو بعد بدء السفر بالسيارة.

وفقًا لطرز السيارة، قد تظهر إشعارات ورسائل نصية أخرى على شاشة لوحة المؤشرات. هذه الإشعارات تحتوي فقط على معلومات يتم تقديم أو أنها تتضمن توصيات بضرورة اتخاذ إجراء معين.

وفقًا للمعدات المثبتة بالسيارة، أحيانًا تظهر علامة أو أيقونة على لوحة المؤشرات بدلًا من لمبة التحذير. عندما تضيء بعض لمبات التنبيه والتحذير، سيتم أيضًا سماع صوت تحذيري.

لمبات تحذير وتنبيه

| | |
|--|--|
| لمبة التحذير الرئيسية: معلومات إضافية في شاشة لوحة القيادة | |
| فرامل الإيقاف تعمل | |
| خلل في نظام العادم | |
| خلل في نظام المقود | |
| لم يقم السائق أو الراكب الأمامي بربط حزام الأمان خاصتهم | |
| سائل تبريد المحرك | |

لمبات تحذير خضراء

| | |
|---|--|
|  | مؤشرات التوجيه أو إضاءة الطوارئ تضيء |
|  | مصابيح إشارات الجر |
|  | Auto Hold مُفَعَّل (يضيء باللون الأخضر)، أو تم إيقافه (يضيء باللون الأبيض) |
|  | اضغط على دواسة الفرامل |
|  | نظام التحكم بالتطواف |
|  | مُحدِّد السرعة |
|  | مُحدِّد السرعة |
|  | نظام التحكم بالتطواف الذكي (ACC) |
|  | تحذير بالانحراف عن المسار (مساعدة في الحفاظ على المسار) |
|  | سخان إضافي* |

لمبات تحذير زرقاء

| | |
|---|------------------------------|
|  | نور عالي مضيء أو يحدث وميضًا |
|---|------------------------------|

لمبات تحذير أخرى

| | |
|---|---|
|  | باب(أبواب)، غطاء صندوق السيارة أو غطاء مقصورة المحرك مفتوح أو غير مغلق بإحكام |
|  | مساعد الضوء العالي |
|  | التحكم في المنحدرات (CDH) |
|  | عرض مدى الخدمة |
|  | تم توصيل الهاتف المحمول بواسطة Bluetooth® |
|  | وضعية شحن بطارية الهاتف المحمول |
|  | خطر تجمد البطارية |
|  | تم تشغيل نظام Start-Stop |
|  | نظام Start-Stop غير متاح |

تحذير ⚠

إذا قمت بتجاهل لمبات التحذير والرسائل النصية، قد تغلق السيارة على إشارة المرور في الطريق أو تُسبب وقوع الحوادث والإصابات الحادة.

- لا تتجاهل أدا لمبات التحذير أو الرسائل النصية.
- أوقف السيارة بأمان بأسرع ما يمكن.
- السيارة التي بها أعطال تشكل خطر التعرض لحادث على السائق ولمستخدمي الطريق الآخرين. عند الحاجة، يجب تشغيل مصابيح إضاءة الطوارئ ووضع مثلث التحذير من أجل تحذير السائقين الآخرين.
- قبل أن تفتح غطاء المحرك، أطفئ المحرك واتركه ليبرد.
- في جميع المركبات، تمثل مقصورة المحرك منطقة خطر قد تتسبب في التعرض لجروح بالغة.

العجل الاحتياطي المؤقت موجود أسفل أرضية صندوق السيارة وموصّل عبر صامولة الأمان.

تم إعداد العجل الاحتياطي المؤقت للاستخدام لمدة زمنية قصيرة. عابن الإطارات وأن لزم الأمر قم بتبديلها في أسرع وقت ممكن في مركز مرخص تابع لشركة CUPRA.

يُمنع تمامًا استخدام العجل الاحتياطي المؤقت في السيارات الأخرى.

إزالة وإخراج العجل الاحتياطي المؤقت

- قم برفع وتثبيت لوحة الأرضية لإخراج العجل الاحتياطي المؤقت.
- قم بتدوير صامولة الإقفال عكس اتجاه عقارب الساعة. «**الصورة 197**».
- قم بإخراج العجل البديل المؤقت.

إخراج العجل الاحتياطي في السيارات المزودة بالنظام الصوتي **BEATS 10** مكبرات صوت (مزود بساب ووفر)*

من أجل إخراج العجل الاحتياطي يتوجب عليك أولاً إزالة مكبر الصوت.

- مركبات غير مزودة بلوحة أرضية متغيرة: اسحب لوحة الأرضية للأعلى من أجل إزالتها.
- مركبات مزودة بلوحة أرضية متغيرة: قم برفع وتأمين أرضية صندوق السيارة كما هو موضح.
- أفضل كابل مكبر الصوت ساب ووفر «**الصورة 198**» ①.
- احرص على تدوير صامولة التأمين «**الصورة 198**» ② عكس اتجاه عقارب الساعة.

عجل احتياطي مؤقت تموضع واستخدام عجل احتياطي مؤقت



الصورة 197: لوحة الأرضية مرفوعة: عجل احتياطي مؤقت



الصورة 198: في صندوق السيارة: قم بإزالة مكبر الصوت

ضغط نفخ الإطارات وتغيير العجل أو استخدام عُدّة النفخ

قيم ضغط الهواء في الإطارات

الحد الأقصى لقيم ضغط الهواء في الإطارات مفصلة على اللاصقة الموجودة بالجزء الخلفي من باب السائق.

من المهم الحفاظ على الانتفاخ الصحيح، خاصة في السرعات العالية. ضغط الهواء المنخفض أو المرتفع يقصّر من مدة حياة الإطار بشكل كبير ويضر بالتحكم بالسيارة.

ينبغي ضبط ضغط الهواء في الإطارات تبعاً للحمولة التي تحملها السيارة. إذا كانت السيارة محملة بحمولة بأقصى وزن، فإنه يتعين زيادة ضغط الإطارات إلى أن تصل إلى الحد الأقصى للقيم المشار إليها على اللاصقة.

لا تنسى أن تفحص ضغط الهواء في العجل الاحتياطي عندما تقوم بفحص ضغوط الهواء في الإطارات. حافظ على انتفاخ العجل الاحتياطي بضغط الهواء الأقصى المطلوب لعجلات السيارة.

في العجل الاحتياطي المؤقت الصغير (125/70 R18)، قم بالنفخ إلى أن يتم الوصول إلى الضغط 4.2 بار كما هو وارد على لاصقة قيم ضغط الهواء في الإطارات.

أغطية براغي العجلات



الصورة 35 العجل: براغي العجل ذات أغطية

إزالة

- قم بإدخال ماسك البلاستيك (عدة أدوات) على الأغطية إلى أن يُدمج بالاصطكاك «» **الصورة 35**.
- قم بإزالة الغطاء مع الماسك البلاستيكي.
- تعمل الأغطية على حماية براغي العجل، كما يتعين تركيبها بعد كل عملية تبديل للعجل.
- لبرغي العجل المضاد للسرقة هناك غطاء مخصص. هذا الغطاء يلائم فقط البراغي المضادة للسرقة، ويحظر استخدامه للبراغي العادية.

⚠ تحذير

- تأكد دومًا من اتباع التعليمات الواردة أعلاه لضمان حمايتك وحماية مستخدمي الطريق الآخرين.
- إذا كان يتعين عليك تغيير عجل السيارة حينما تقف السيارة على منحني، فإنه يتوجب عليك سد العجل المعاكس بالعجل التي تريد تبديله بواسطة حجر أو غرض مشابه من أجل منع الانقلاب المفاجئ للسيارة.

ⓘ تحذير

يجب قراءة والتصرف طبقًا لتعليمات الحبيطة والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل التحديث.

- قم بإزالة مكبر الصوت الخاص بالساب ووفر وقم بإزالة العجل الاحتياطي.
- حينما تقوم بإعادة العجل الاحتياطي، فإنه يتعين عليك وضع الساب ووفر على قاعدة طارة العجل بلطف. حينما تقوم بذلك فإن الطرف العلوي للسهم بالإضافة إلى الكلمة FRONT على مكبر الصوت الساب ووفر، يجب أن يكون موجّه للأمام.
- احرص مجددًا على توصيل كابل مكبر الصوت وقم بتدوير صامولة التأمين باتجاه عقارب الساعة بشكل يسمح ببتثبيت نظام ساب ووفر والعجل جيّدًا بمكانها.

تبديل العجل

ما يجب القيام به أولاً

- قم بإيقاف السيارة بعيدة قدر الإمكان عن حركة المرور وقف بالسيارة على أرض مستوية.
- قم بتشغيل فرامل الإيقاف الإلكتروني.
- شغل إشارات الطوارئ.
- ناقل الحركة اليدوي: مرحلة ناقل الحركة الأول.
- قم بنقل مُحدد ناقل الحركة إلى الوضعية **P**.
- إذا كان المركبة متصلة بسيارة جر، فصلها عنها.
- قم بتجهيز عدة أدوات السيارة والعجل الاحتياطي*.
- احرص على اتباع القوانين والتشريعات المحلية المتبعة (سترة مضيئة، ومثلث التحذير وما إلى ذلك).
- يتعين على جميع ركاب السيارة الخروج منها في مكان آمن (وراء جدار الأمان والسلامة مثلًا).

معلومات مهمة حول براغي العجل

تتلاءم جنوط العجل وبراعي العجل التي تم تركيبها في المصنع مع بعضها البعض من ناحية هيكلها. لذلك إذا تم تركيب جنوط عجل أخرى فإنه يتعين عليك استخدام البراعي المناسبة من ناحية الطول وعلى شكل رأس البرغي. هذا الأمر يضمن أن يتم تركيب وتثبيت العجل بشكل آمن كما يضمن أداء نظام الفرامل على النحو المطلوب.

في حالات معينة يحظر أيضاً استخدام براغي العجل من السيارات ذات نفس الطراز.

تحرير براغي العجلات



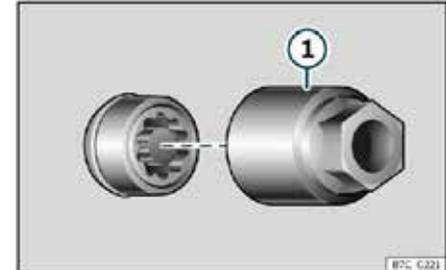
الصورة 37 تبديل العجل: تحرير براغي العجلات

استخدم فقط مفتاح العجلات المخصص لسيارتك والذي تقوم بإزالة البراعي به.
قم بفك براغي العجل لدورة واحدة فقط قبل قيامك برفع السيارة بواسطة المرفاع.
إذا كان برغي العجل مشدود للغاية فإنه سيمكنك فكه بواسطة الضغط على طرف عصا مفتاح العجلات بقدميك.
ادعم نفسك جيداً داخل السيارة حتى لا تنزلق منها خلال هذا النشاط.

فك براغي العجلات

- قم بربط مفتاح العجلات على البرغي حتى النهاية
«« الصورة 37.
- قم بربط عصا المفتاح من طرفه وقم بتدوير البرغي بنحو دورة واحدة عكس اتجاه عقارب الساعة «« ⚠.

براعي العجل المضاد للسرقة



الصورة 36 في براغي العجل المضاد للسرقة المزودة بملائم وغطاء

تحرير برغي العجل المضاد للسرقة

- أزل الغطاء المعدني للعلل* أو غطاء البرغي*.
- قم بإدخال الملائم الخاص «« الصورة 36 ① (عدة أدوات) على برغي العجل المضاد للسرقة وقم بدفعه حتى النهاية.
- قم بإدخال مفتاح العجلات (غدة الأدوات) على الملائم حتى النهاية.
- حرر برغي العجل.

ملاحظة

قم بتسجيل رقم الكود الظاهر على برغي العجل المضاد للسرقة، واحفظه في مكان آمن دون أن تحفظه بسيارتك.

إزالة وتركيب العجل

قم بتبديل العجل كما هو مبين فيما يلي بعد فك براغي العجل ورفع السيارة بالمرفاح.

عند فك/تركيب العجل، قد تتضرر طارة العجل وتتسبب في إلحاق ضرر بديسك الفرامل. ولهذا السبب اطلب من شخص آخر المساعدة.

إزالة العجل

● حَرّر براغي العجل بواسطة مفتاح مفك البراغي سداسي الأضلاع وضع البرغي على مساحة نظيفة.

● قم بإزالة العجل.

تركيب العجل الاحتياطي

انتبه إلى اتجاه تدوير الإطار.

● قم بتركيب العجل الاحتياطي أو العجل الاحتياطي المؤقت في المكان.

● قم بتهيئة براغي العجل بشكل طفيف من خلال استخدام مفك البراغي المثلث.

● من أجل ربط البرغي المضاد للسرقة فإنه يتعين استخدامه على النحو المطلوب.

● اخفض السيارة بحذر باستخدام المرفاح.*

● قم بتهيئة البراغي جيدًا باتجاه عقارب الساعة، في ثنائيات مائلة (ليس بشكل دائرة) بواسطة مفتاح العجلات.

● قم مجددًا بتركيب أغطية طارة العجل، أو صحن الزينة أو أغطية عجل كاملة في مكانها.

● ضع المرفاح* (عُدّة الأدوات) على أرضية مستوية وثابتة. عند الحاجة يمكنك الاستعانة بلوح كبير وقوي أو داعم من هذا النوع. إذا كانت الأرضية ملساء (كالبلاط مثلاً)، فإنه يتعين عليك وضع المرفاح على أرضية مطاطية أو استخدام أي مادة مماثلة لمنع الانزلاق «▲».

● قم بتحديد نقطة الرفع الموجودة أسفل حافة الباب الأقرب للعجل المراد تبديله «الصورة 38».

● قم بتدوير مقبض الكرنك الخاص بالمرفاح* المتموضع أسفل نقطة الدعم بحافة الباب حتى يتم رفعه لمستوى التجويف ① «الصورة 39» ستكون أسفل القاعدة المتوفرة.

● قم بتوجيه المرفاح* بحيث يمسك التجويف ① بنقطة الرفع الموجودة على حافة الباب وبحيث تكون قاعدة المرفاح ② مثبتة على الأرض. يجب أن تكون قاعدة المرفاح ② متموضعة بشكل عمودي أسفل نقطة الرفع ①.

● واصل تدوير مقبض الكرنك بالمرفاح* إلى أن يصبح العجل غير ملاس للأرض.

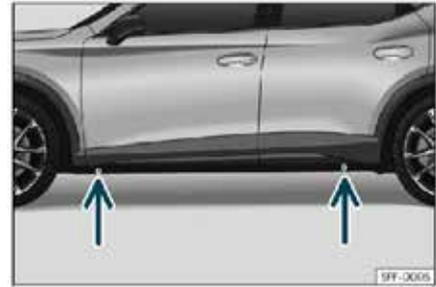
تحذير

يجب قراءة والتصريف طبقاً لتعليمات الحبيطة والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

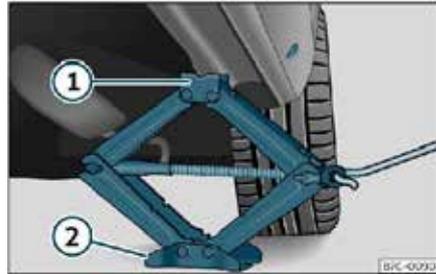
تحذير

يجب قراءة والتصريف طبقاً لتعليمات الحبيطة والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

رفع السيارة



الصورة 38 نقاط تموضع المرفاح



الصورة 39 حافة الباب: تركيب المرفاح

بعد تبديل العجل

- قم بإعادة تركيب أغطية البراغي.
- قم بإعادة جميع الأدوات إلى مكانها.
- إذا لم تتمكن من إدخال العجل إلى مكان العجل الاحتياطي، قم بوضعه في مكان آمن في صندوق السيارة.
- قم بمعاينة ضغط الهواء في العجل الذي قمت بتربيته الآن بأسرع ما يمكن.
- في السيارات المزودة بنظام مراقبة قيم ضغط الهواء في الإطارات، قم بتوجيه قيم ضغط الهواء واحفظها في الذاكرة.
- عاين قوة عزم الشد للبراغي في اسرع وقت ممكن بواسطة مقياس الشد. حتى ذلك الحين قد يحذر.
- قم بتبديل الإطار المثقوب بأسرع وقت ممكن.

يتعين أن تكون كل براغي العجلات نظيفة وأن تدور بسهولة. قبل تركيب العجل الاحتياطي، افحص حالة دائرة العجل وداخله. ينبغي أن تكون هذه المساحات نظيفة قبل تركيب العجل.

قوة ربط وشد براغي العجل

قوة شد وربط براغي العجل بالطارات الفولاذية وطارات السبائك الخفيفة هي **140 Nm**. بعد تبديل العجل، عاين قوة شد براغي العجل بأسرع وقت ممكن بواسطة مفتاح قوة شد صالح.

إذا كانت براغي العجل بها صدأ ومن الصعب ربطها، فإنه يتعين تنظيف المسامير وتثبيتها قبل معاينة قوة الشد.

لا تقم إطلاقاً بتشحييم أو تزييت البراغي أو مسامير البراغي. على الرغم من أن تم تثبيتها عند عزم الدوران الصحيح فإنه قد تتعرض للنفك والتحرر أثناء قيادة السيارة.

إطارات ذات نعال وقاعدة مع اتجاه دوران

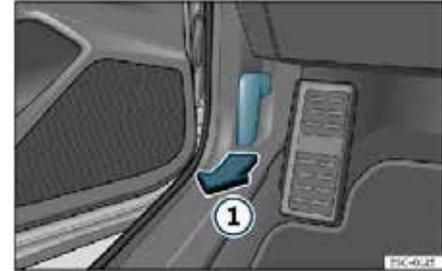
يشير العجل ذو القاعدة مع وجهة تدوير إلزامية من خلال اسهم على جدار الإطار إلى اتجاه الدوران.

انتبه دائماً إلى اتجاه الدوران عند تركيب العجل. هذا الأمر مهم لأن هذه الإطارات تحتاج إلى الثبات جيداً ومن أجل السماح بمنع الضجة والتآكل والصدأ.

إذا كانت هناك حاجة لتركيب الإطار عكس اتجاه الدوران، فإنه يتعين قيادة السيارة بحذر بالغ. وذلك بسبب الاستخدام غير الصحيح للإطار. خذ هذا بعين الاعتبار خاصة عند السفر في طرق رطبة.

استبدل العجل المثقوب بأسرع ما يمكن وأعد كل الإطارات إلى اتجاه الدوران الإلزامي الصحيح.

صيانة جارية أساسية فتح وإغلاق غطاء المحرك



الصورة 183 مقيض التحرير في منطقة الرجلين لدى السائق

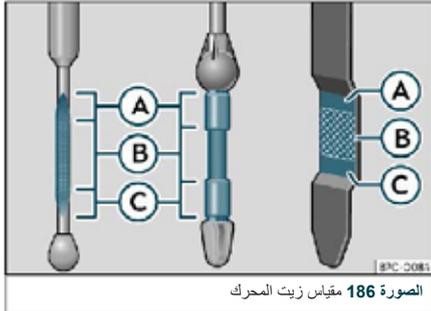


الصورة 184 مزلاج الإقفال أسفل الغطاء

فتح غطاء المحرك

يمكن فك غطاء المحرك من السيارة.
قبل فتح غطاء المحرك، تأكد من أن أذرع شفرات المرفاع موضوعة على الزجاج الأمامي.

فحص مستوى زيت المحرك



الصورة 186 مقياس زيت المحرك

مقياس زيت المحرك يُظهر مستوى الزيت.

فحص مستوى الزيت

- أوقف السيارة على أرض مستقيمة.
- اترك المحرك ليعمل بسرعة لفترة قصيرة إلى أن يصل إلى درجة حرارة التشغيل ومن ثم أوقف عمله.
- تمهل لدقيقتين.
- اسحب مقياس الزيت. نظّفه برقعة نظيفة وأعدّه إلى مكانه من خلال دفعه حتى النهاية.
- بعد ذلك، اسحبه مرة أخرى وعاين مستوى الزيت.

«الصورة 186». أضف زيت محرك عند الحاجة.

ينبغي أن يكون مستوى الزيت بين العلامات (A) و-(C). لا يسمح بأن يكون أعلى المنطقة مطلقاً (A).

- افتح الباب واسحب مقيض الفتح الموجود أسفل لوحة الأجهزة «الصورة 183» ①.
- لرفع غطاء المحرك، وقم بالضغط جهة اليسار على مقيض الفتح الموجود أسفل غطاء المحرك للأعلى «الصورة 184» ②. مزلاج الإقفال محرر.
- يمكن فتح غطاء حجرة المحرك. قم بفك دعامة غطاء المحرك وقم بتأمينه بالحامل المخصص له في غطاء المحرك.

إغلاق غطاء المحرك

- ارفع باب غطاء المحرك قليلاً.
- قم بفك دعامة غطاء المحرك وقم بإعادتها إلى المزلاج الخاص به.
- دع غطاء المحرك يسقط في وضعية مغلقة بارتفاع يصل لنحو 30-سم.

إذا لم ينغلق غطاء المحرك، فلا تقم بضغطه للأسفل. افتحه مجدداً ودعه يسقط بالشكل المبين أعلاه.

تحذير ⚠

تأكد أن غطاء المحرك مغلق بشكل جيد. إذا انفتح أثناء القيادة فإنه قد يتم التعرض لحادث.

تحذير ⓘ

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحبيطة والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

مكان تموضع غطاء الزيت يظهر في مخطط مقصورة المحرك الملائمة.

خصائص ومواصفات زيت المحرك.

تحذير ⚠

الزيت هو مادة ذات قدرة عالية على الاشتعال! تأكد من عدم ملامسته لأجزاء المحرك الساخنة خلال التعبئة.

تحذير !

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحبيطة والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

ملاحظة ⓘ

قبل السفر الطويل بالسيارة نوصيكم بشراء زيت محرك ذو المواصفات VW واحفظه في السيارة. بهذا الشكل، سيكون هذا الزيت الملائم متوفراً دائماً للإضافة عند الضرورة.

إضافة زيت المحرك



قبل فتح غطاء المحرك، احرص على قراءة التنبيهات والتزم بها «« ⚠.

إضافة زيت المحرك

- قم بإخراج الغطاء من فتحة تعبئة زيت المحرك «« الصورة 187.
- قم بإضافة زيت بكميات قليلة (لا يزيد عن 0.5 لتر).
- لمنع إضافة المزيد من الزيت، تمهل حينما تقوم بإضافة كمية معينة من الزيت وانتظر نحو 2 دقائق، وافحص مجدداً مستوى الزيت.
- قم بإضافة زيت إضافي إذا لزم الأمر.
- حينما يصل مستوى الزيت على الأقل إلى المنطقة «« الصورة 187 ⓑ قم بإغلاق الغطاء بحذر «« ⓘ.

• المنطقة ⓐ: لا تضيف زيت المحرك.

• المنطقة ⓑ: يمكن إضافة زيت ولكن حافظ على مستوى الزيت في هذا المجال.

• المنطقة ⓒ: اضع حتى المنطقة ⓑ.

بناءً على أسلوب قيادتك وشروط استخدامك للسيارة، قد يصل استهلاك الزيت إلى 0.5 لتر لكل 1000 كلم. قد يكون استهلاك الزيت أعلى من 5000 كم الأولى. لذلك، يجب عليك فحص مستوى الزيت في المحرك على فترات زمنية منتظمة، يُفضّل القيام بذلك عند تعبئة الوقود أو قبل السفر الطويل.

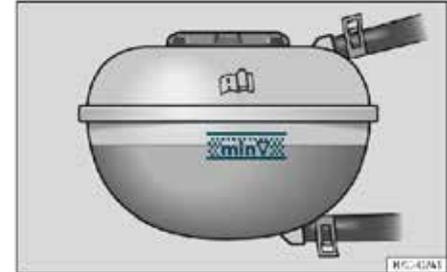
تحذير ⚠

يجب أن تقوم بحذر بكل عمل في غطاء المحرك أو على المحرك. عند العمل في حجرة المحرك، احرص دوماً على اتباع تعليمات الأمان الاحترازية.

تحذير !

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحبيطة والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

إضافة سائل التبريد



الصورة 188 في غطاء المحرك: علامة على حاوية انتشار سائل التبريد.



الصورة 189 صندوق السيارة: غطاء حاوية انتشار سائل التبريد.

حاوية انتشار سائل التبريد موجودة في حجرة المحرك.

قم بإضافة سائل التبريد، إذا انخفض مستوى السائل إلى ما دون العلامة **MIN** (بحد أدنى).

فحص مستوى سائل التبريد

- أوقف السيارة على أرض مستقيمة.
- أوقف التشغيل.
- اقرأ مستوى سائل التبريد على خزان التسريب. عندما يكون المحرك بارداً، فإنه يجب أن يكون مستوى السائل بين العلامات «**الصورة 188**». عندما يكون المحرك ساخناً، يكون المستوى أعلى قليلاً من العلامة العليا.

إضافة سائل التبريد

- انتظر حتى يبرد المحرك.
- قم بتغطية خزان التسريب برقعة سميكة وحرر الدوران بحذر باتجاه الأعلى «**▲**».
- قم بإضافة سائل التبريد إذا كان سائل التبريد لا يزال متواجداً في حاوية الانتشار، وإلا فقد يلحق **ضرر بالمحرك**. في حالة لا يوجد سائل تبريد في حاوية الانتشار، لا تتابع السفر وتوجه للحصول على مساعدة مختص «**❗**».
- إذا تجد سائل تبريد في حاوية التسريب، قم بتعبئتها حتى العلامة العليا.
- أضف سائل التبريد إلى أن يصبح المستوى ثابتاً.
- أعد الغطاء إلى مكانه وقم بتثبيتته.
- يشير كل فقدان لسائل التبريد عادةً إلى تسرب في نظام التبريد. في هذه الحالة، يجب فحص نظام التبريد في مرآب مؤهل.

تحذير

يجب قراءة والتصريف طبقاً لتعليمات الحبطة والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

سائل تنظيف الزجاج الأمامي

فحص وتعبئة حاوية سائل التنظيف الزجاج الأمامي



الصورة 191 في غطاء المحرك: غطاء حاوية تنظيف الزجاج الأمامي.

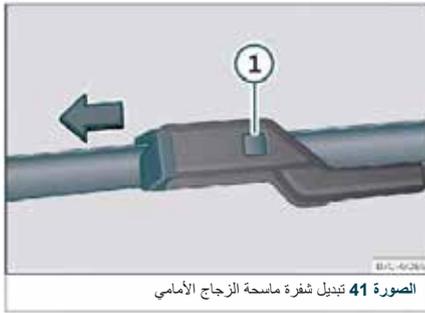
تتواجد حاوية سائل تنظيف زجاج السيارة في مقصورة المحرك.

عابن مستوى سائل تنظيف الزجاج الأمامي باستمرار، وقم بإضافة السائل وفقاً للحاجة.

ملاحظة

- يمكن نقل الأذرع إلى وضع الخدمة فقط حينما يكون غطاء المحرك مغلق على النحو المطلوب.
- يمكنك أيضاً استخدام وضع الخدمة مثلاً إذا كنت تود تغطية الزجاج بغطاء للحفاظ عليها من الجليد المتساقط خلال فصل الشتاء.

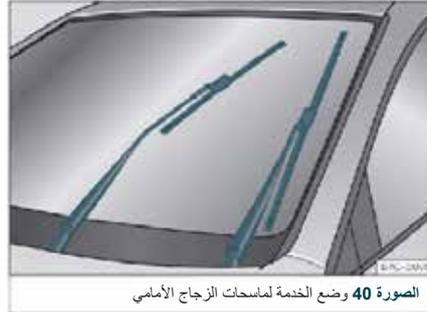
تبديل شفرة ماسحة الزجاج الخلفي



تحتوي شفرات ماسحات الزجاج الأمامي المتوفرة بالسيارة على طبقة من الجرافيت. هذه الطبقة مسؤولة عن ضمان عمل ماسحات الزجاج بهدوء. إذا تهالكت طبقة الجرافيت، سينتج عن الضوضاء الناتجة عن مسح المياه من على زجاج السيارة.

تبديل شفرات ماسحة الزجاج الأمامي

وضع الخدمة لماسحات الزجاج



تأكد من أن شفرات ماسحات الزجاج غير مجمدة. يمكن رفع ماسحات الزجاج عندما تكون في وضعية الخدمة. <<< الصورة 40.

- أغلق غطاء المحرك.
 - قم بتشغيل زر الإشعال وقم بإيقاف عمله.
 - اضغط ضغطة قصيرة للأسفل على المقبض (4).
- قبل السفر احرص دومًا على إنزال أذرع ماسحات الزجاج. ستعود أذرع ماسحات الزجاج الأمامي إلى الوضع الأولي بواسطة مقبض مراقبة ماسحات الزجاج.

تشتمل حاوية سائل تنظيف الزجاج الأمامي على سائل مخصص للزجاج الأمامي والنافذة الخلفية.

- افتح حجرة غطاء المحرك (A).
- حاوية سائل شطف الزجاج الأمامي موسومة بالعلامة على الغطاء.
- تأكد من وجود قدر كافي من سائل الشطف بالحاوية.
- المياه العادية غير كافية لتنظيف زجاج السيارة والمصابيح الرئيسية. نوصي بإضافة مادة لسائل تنظيف زجاج السيارة.

سوائل تنظيف الزجاج الأمامي الموصى بها

- في المواسم الحارة يوصى باستخدام سائل الصيف G 052 184 A1 للزجاج الشفاف. تركيز محلول سائل الشطف والتنظيف هو 1:100 (يصل تركيز الجزء الأول نحو 100- أجزاء مياه).
 - سائل طوال العام G 052 164 A2 للزجاج الشفاف. يصل التركيز الملائم لمحلول الشتاء حتى 18°C - (جزء واحد تركيز لجزيئين من الماء)، وإلا فإنه يجب أن تكون النسبة 1:4 من سائل تنظيف زجاج السيارة.
- معلومات حول سعة حاوية سائل تنظيف الزجاج

تحذير

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحبطة والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

عابن وضع شفرات ماسحات الزجاج باستمرار. إذا **تركت ماسحات الزجاج علامات دهن على الزجاج**، فإنه يجب تبديل الماسحات في حال تلفها، أو تنظيفها إذا كان عليها أوساخ

««« ❶

إذا استمرت المشكلة فإن هذا يعني أن أذرع ماسحات الزجاج موضوعة في زاوية غير صحيحة. يتعين معاينة الأذرع في مرآب مرخص وتركيبه إذا لزمته الحاجة.

يجب تبديل الشفرات التالفة فوراً. شفرات ماسحات الزجاج متوافرة في أي مرآب مرخص.

رفع/إنزال أذرع شفرات ماسحات الزجاج الأمامي

- انقل شفرات الماسحات إلى وضع الخدمة.
- عند رفع أو إنزال الذراع، فإنه يجب تثبيته فقط في نقطة توصيل ماسحة الزجاج.

تنظيف شفرات ماسحات الزجاج الأمامي

- ارفع أذرع الماسحات.
- استخدم رعة قماش ناعمة لإزالة الأتربة والأوساخ عن شفرات الماسحات.
- إذا كانت ماسحات الزجاج متسخة للغاية، فإنه يمكنك استخدام إسفنج أو قطعة قماش مبللة ««« ❶

تغيير شفرات ماسحة الزجاج الأمامي

- قم برفع وتدوير أذرع الماسحات.
- قم بضغط وتثبيت زر التحرير ««« الصورة 41 ❶
- وفي نفس الوقت اسحب بلطف شفرة ماسحة الزجاج باتجاه السهم.
- قم بإدخال شفرة جديدة بنفس الهيكل ونفس الطول في ذراع الماسح، وقم بتثبيتها في مكانها.
- قم بوضع ذراع الماسحة على الزجاج الأمامي.

تغيير شفرة ماسحة الزجاج الخلفي

- ارفع ذراع الماسحة عن الزجاج الخلفي للسيارة.
- احرص على إزالة شفرة الماسحة عن الحامل الموجود أسفل مركز الذراع. أثناء التشغيل، قم بتثبيت ذراع ماسحة الزجاج بقوة.
- قم بتركيب شفرة جديدة (بنفس الطول والنوع) على الملائم بذراع شفرة الماسحة وضغطه في مكانه. عند التشغيل قم بتثبيت الطرف العلوي من ذراع ماسحة الزجاج.
- قم بتدوير ووضع ذراع ماسحة الزجاج على الزجاج الخلفي.

تحذير

شفرات ماسحات الزجاج المتهاكلة أو المتسخة تقلل من إمكانية الرؤية ويتزايد من احتمالية التعرض لحادث وإصابات خطيرة.

- احرص دوماً على تبديل شفرات الزجاج المتهاكلة أو التالفة التي لا تقوم بتجفيف الزجاج الأمامي جيداً.

تحذير

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحيط والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

شحن أو تبديل البطارية

إذا كنت تسافر لمسافات قصيرة أو إذا لم تعد السيارة لفترات زمنية طويلة، فإنه يتعين عليك فحص ومعاينة البطارية في أقرب مرآب مرخص بين مواعيد الخدمة.

إذا أصبحت البطارية فارغة، وواجهت مشاكل في تشغيل السيارة، فقد يكون من الضروري شحن البطارية. إذا كان ذلك الأمر يحدث فإننا نوصيك بشحن أو تبديل البطارية

شحن البطارية

يجب شحن بطارية السيارة في مرآب معتمد فقط، وذلك نظراً لأن هذه البطاريات تحتاج تقنية خاصة عند تركيبها لذلك يجب شحن هذه البطارية في بيئة خاضعة للمراقبة.

تبديل بطارية السيارة

تم تصميم بطارية 12 فولت وتطويرها لتكون ملائمة لظروف المكان الذي توضع فيه البطارية، كما أن هذه البطارية مزودة بمميزات أمان خاصة. إذا كان يتعين عليك تبديل البطارية، فإنه يتوجب عليك قبل شراء البطارية استشارة مختصين في الخدمة الفنية فيما يتعلق بالتوافق والتلائم الكهرومغناطيسي وحجم البطارية وصيانتها وأداء البطارية ومتطلبات الأمان لدى البطارية الجديدة التي ستقوم بتركيبها في سيارتك. CUPRA توصي بضرورة تبديل البطارية في مرآب معتمد.

المركبات ذات أنظمة Start-Stop مزودة ببطارية خاصة. لذلك يجب تبديل هذه البطارية ببطارية أخرى تحمل نفس المواصفات.

سيارتك مزودة بنظام ذكي لإدارة الطاقة الكهربائية، ويعمل هذا النظام على مراقبة توزيع الطاقة الكهربائية.

تضمن وظيفة إدارة الطاقة الكهربائية أن يتم شحن البطارية بشكل أكثر كفاءة مقارنة بالمركبات التي لا تحتوي على نظام إدارة الطاقة الكهربائية. للحفاظ على هذه الوظيفة بعد تبديل البطارية، نوصيك بأن تكون البطارية المستبدلة من نفس النوع ومن نفس الشركة المصنعة للبطارية الأصلية.

للاستخدام السليم لوظيفة إدارة الطاقة بعد تركيب بطارية جديدة، يتعين ترميز وضع إدارة الطاقة الكهربائية في مرآب معتمد.

تحذير

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحيط والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

ملاحظة

لا يوجد أي نظام طوارئ من أجل فتح باب فتحة تعبئة الوقود بشكل يدوي. عند الحاجة قم بطلب مساعدة شخص مختص.

ملاحظة

السيارات ذات محرك الديزل مزودة بنظام حماية عند تعبئة الوقود يمنع إدخال أنبوب مضخة الوقود الخاطئ⁽¹⁾. يمكن تعبئة الوقود من أنبوب المازوت فقط.

- قد لا يكون بالإمكان فتح نظام حماية تعبئة الوقود إذا كانت فتحة مضخة تعبئة الوقود مهترنة أو متضررة أو صغيرة جدًا. قبل محاولة إدخال فتحة مضخة تعبئة الوقود من خلال تدويرها، حاول استخدام مضخة أخرى أو اطلب المساعدة من عامل المحطة.
- قد لا يفتح نظام الحماية إذا قمت بتعبئة الوقود من الحاوية الاحتياطية. يمكن التغلب على هذه المشكلة من خلال إضافة الوقود ببطء.

- افتح باب فتحة تعبئة الوقود بالضغط على الجزء الأيسر لفتحة التعبئة.
- قم بفتح الغطاء من خلال تدويره جهة اليسار.
- ضع غطاء حاوية الوقود في الحامل الخاص به على محور الباب المفتوح «صورة 181».
- ابدء في تعبئة الوقود. سيتوقف عمل أنبوب تعبئة الوقود أوتوماتيكيًا عندما تكون الحاوية "ممتلئة". ممتلئة لا تقم أبدًا بمتابعة التعبئة بعد هذه النقطة لأن هذا الأمر سيؤدي إلى تعبئة خزان التسريب.
- قم بتركيب غطاء الحاوية جهة اليمين إلى النهاية.
- أغلق باب فتحة تعبئة الوقود.

يظهر نوع الوقود الملائم لسيارتك على لاصقة في الجهة الداخلية من باب فتحة خزان تعبئة الوقود.

تحذير

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحيطه والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

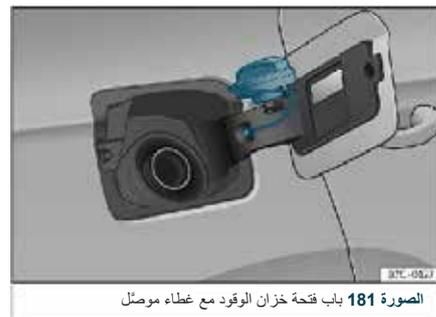
من أجل جودة البيئة

لا تحاول إدخال المزيد من الوقود بعد توقف أنبوب الضخ عن العمل؛ فقد ينسكب الوقود الزائد إلى الخارج في الطقس الحار.

الوقود وتعبئة الوقود نصائح عملية معاينة وتعبئة السوائل

تعبئة الوقود

تعبئة الوقود



الصورة 181 باب فتحة خزان الوقود مع غطاء موصل

تجدون باب فتحة خزان تعبئة الوقود في الجانب الخلفي الأيمن بالسيارة.

باب فتحة تعبئة الوقود الذي يغطي غطاء الحاوية يُفتح أوتوماتيكيًا بواسطة الإفعال المركزي.

(1) تبعا للدولة.

أنواع البنزين

يظهر نوع البنزين الصحيح على لاصقة موجودة في الجزء الداخلي من باب فتحة تعبئة الوقود.

السيارة مزودة بمحول محفّز ويجب أن يعمل فقط مع البنزين الخالي من الكبريت. يتعين أن يكون البنزين ملائماً للمعيار الأوروبي EN 228 ويجب أن يكون خالي من الرصاص. يمكنك تعبئة سيارتك بأنواع الوقود التي تحتوي على نسب قصوى تقدر بنحو 10% إيثانول (E10)⁽²⁾. يتباين أنواع البنزين في تصنيف الأوكتان (RON) أو عبر مقياس ضد الاصطكاك (AKI).

بنزين خالي من الكبريت "سوبر"، 98 أوكتان أو بنزين خالي من الكبريت "سوبر" 95 أوكتان

نوصيك باستخدام بنزين خالي من الرصاص "سوبر" 98 أوكتان (93AKI). إذا كان هذا النوع غير متوفر، فإنه يمكنك استخدام البنزين الخالي من الرصاص 95 أوكتان (91AKI)، ولكن سيحدث انخفاض طفيف في قوة العمل.

إذا لم يكن بنزين "سوبر" الخالي من الكبريت متوفراً، يمكن أن تعبئ بنزين 91 أوكتان عادي في حالة الطوارئ (87AKI). في هذه الحالة يجب أن تقود السيارة بسرعات محرك منخفضة وأن تقوم بتعبئة وقود خالي من الكبريت بأسرع ما يمكن.

ⓘ تحذير

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحبطة والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

(2) احرص على اتباع اللوائح السارية في الدولة التي تقوم فيها بقيادة السيارة

معدات طوارئ عُدّة أدوات



يتم تخزين عدة أدوات السيارة أسفل لوحة أرضية صندوق السيارة

تحتوي عدة الأدوات على:

- 1 ملائم براغي العجل ضد السرقة*
- 2 تم فصل حلقة الجر
- 3 مفتاح العجل*
- 4 مقبض تشغيل المرفاع
- 5 المرفاع*
- 6 كلاب معدني لإزالة أغطية طارة العجلات*
- 7 مقبض لإزالة أغطية البراغي

تعمل وحدة المراقبة والتحكم المدمجة على إجراء الاتصال. حينما يتم تشغيل المكالمات الصوتية، يتم إجراء الاتصال عبر خط الهاتف.

لمبة التنبيه

تشتمل وحدة التحكم والمراقبة على لمبة التحذير «« الصورة 32 (سهيم). تشير إلى الحالات التالية:

- **مطفأة:** خدمة eCall غير متوافرة.
- **تومض باللون الأحمر، لنحو 20 ثانية تقريبًا بعد تشغيل زر الإشعال:** تم تعطيل خدمة eCall.
- **تضيء باللون الأحمر:** خلل في النظام. خدمة eCall متوافرة ومتاحة مع بعض القيود. CUPRA توصي بضرورة التوجه إلى مرآب معتمد.
- **تُضيء بالأخضر:** خدمة eCall متاحة. يعمل النظام بشكل سليم.
- **تومض بالأخضر:** يوجد اتصال صوتي.

تعليمات في حالة الطوارئ في حالة الطوارئ

معلومات ومساعدة وخدمة مكالمات الطوارئ*

كيف يعمل



وفقًا للمعدات، تتواجد أنظمة تحكم ومراقبة في وحدة التحكم "كونسول" في السقف. بالضغط على الأزرار **ص** و **صو** «« صورة 32. يمكنك تشغيل خدمات المحادثة الصوتية:

- محادثة المعلومات
- مكالمات المساعدة
- خدمة مكالمات الطوارئ

حلقة جر أمامية

انتبه لتعليمات الجر.

تركيب حلقة الجر

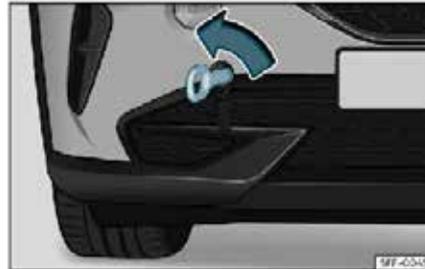
- قم بإخراج حلقة الجر الموجودة في نظام الأدوات بالسيارة من صندوق السيارة.
- قم بإزالة الغطاء بالضغط على قاعدته واطرك الغطاء مُعلّقًا من السيارة «« الصورة 43.
- قم بتهيئة حلقة الجر في مكانها بواسطة التدوير عكس عقارب الساعة حتى النهاية «« الصورة 44. «« ⚠ استخدم أي أداة مناسبة لإحكام الحلقة تمامًا في مكانها.
- وبعد الجر قم بإزالة حلقة الجر باتجاه عقارب الساعة باستخدام أداة مناسبة.
- قم بتركيب الغطاء بالإدخال الرأسي للجزء السفلي والضغط عليه إلى أن يندمج في المصد.
- قم بتنظيف حلقة الجر إذا لزم الأمر وقم بتخزين الحلقة بعد ذلك في صندوق السيارة مع الأدوات الأخرى بالسيارة.

⚠ تحذير

يجب قراءة والتصرف طبقًا لتعليمات الحيطه والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.



الصورة 43 الجانب الأيمن للمصد الأمامي: إزالة الغطاء



الصورة 44 الجانب الأيمن للمصد الأمامي: تثبيت حلقة الجر

تموضع تركيب حلقة الجر بالجانب الأيمن للمصد الأمامي خلف الغطاء «« الصورة 43.

يجب الحرص دومًا على تثبيت حلقة الجر في السيارة.

هناك عدد من العناصر المسجلة أعلاه متاحة فقط في طرازات سيارات معينة أو اختيارية.

⚠ تحذير

يجب قراءة والتصرف طبقًا لتعليمات الحيطه والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

⚠ تحذير

عدة أدوات غير المناسبة أو التالفة قد تتسبب في التعرض لإصابات خطيرة وإلى حادث سير.

- لا تقم مطلقًا بالعمل بأدوات غير مناسبة أو تالفة.

مصهرات

مقدمة

بشكل عام، يمكن تخصيص الفيتل لعدة مكونات كهربائية. وبشكل مماثل، يمكن حماية المكون الكهربائي بواسطة عدة مصهرات.

قم بتبديل الفيتل فقط بعد حل المشكلة التي حدثت في المكون الكهربائي. إذا احترق المصهر للتو بعد فترة زمنية قصيرة، فإنه يتعين فحص ومعاينة النظام الكهربائي في مرآب معتمد بأسرع وقت ممكن.

تحذير

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحيطه والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

ملاحظة

- قد يكون للمستهلك الواحد عدة مصهرات.
- يمكن حماية عدة مستهلكات كهربائية بواسطة مصهر واحد.
- تحتوي السيارة على العديد من المصهرات التي لم يتم ذكرها في هذا الفصل.

للمركبات المزودة بجهاز جر تم تركيبه في المصنع، لا يوجد خلف الغطاء برغي خاص بحلقة الجر. في هذه الحالة، قم بإخراج أو تركيب كُلاب الجر واستخدمه في أعمال الجر.

انتبه لتعليمات الجر.

تركيب حلقة الجر الخلفية (سيارة غير مزودة بجهاز جر في التركيب المتأخر)

- قم بإخراج حلقة الجر من عدة أدوات السيارة الموجودة بصندوق السيارة.
- اضغط على الجانب العلوي للغطاء «« الصورة 45 من أجل فكه وتحريره.
- أخرج الغطاء واتركه معلقاً بجانب السيارة.
- اعمل على تثبيت حلقة الجر في مكانها بواسطة التدوير عكس عقارب الساعة حتى النهاية «« الصورة 46.
- «« استخدم أداة مناسبة يمكن من خلالها أن يتم تثبيت حلقة الجر في مكانها بشكل كامل وبأمان.
- وبعد الجر احرص على إزالة حلقة الجر باتجاه عقارب الساعة وذلك باستخدام أداة مناسبة.
- قم بإعادة وضع الغطاء واضغط عليه إلى أن يتم تثبيت اللسان داخل المصد.
- احرص على تنظيف حلقة الجر إذا لزم الأمر وبعد ذلك قم بتخزين الحلقة في صندوق السيارة مع الأدوات الأخرى بالسيارة.

تحذير

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحيطه والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

تركيب حلقة جر خلفية



الصورة 45 الجانب الأيمن للمصد الخلفي: قم بإزالة الغطاء



الصورة 46 في المصد الخلفي من جهة اليمين: تم تثبيت حلقة الجر

تموضع تركيب حلقة الجر يتواجد في الجانب الأيمن للمصد الخلفي خلف الغطاء «« الصورة 45.

مصهرات داخل السيارة



الصورة 47 في لوحة الأجهزة بجانب السائق: غطاء علبة المصهرات

فتح وإغلاق علبة المصهرات المتواجدة أسفل لوحة الأجهزة

- فتح: اطوي الغطاء جهة الأسفل «« الصورة 47.
- إغلاق: قم بدفع الغطاء إلى أن يُدمج ويتم تثبيته في المكان بالاصطكاك.

⚠ تحذير

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحبيطة والحدز المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

علبة المصهرات في مقصورة المحرك

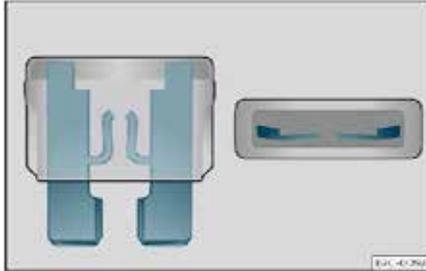


الصورة 48 في غطاء المحرك: غطاء علبة المصهرات

فتح علبة المصهرات في مقصورة المحرك

- افتح مقصورة المحرك «« «⚠.
- اضغط على لسان الإقفال لتحرير غطاء علبة المصهرات «« الصورة 48.
- ارفع الغطاء.
- لتركيب الغطاء، قم بوضعه على علبة المصهرات. ادفع السنّة الإقفال إلى الأسفل إلى أن يتم تثبيتها في مكانها بالاصطكاك.

تبديل فتيل محترق



الصورة 49 صورة الفتيل المحترق

تحضير

- قم بفصل الإشعال، وقم بإطفاء المصابيح وجميع المكونات الكهربائية.
- افتح علبة المصهرات الملائمة.

تحديد والكشف عن المصهر المحترق

يكون المصهر محترقًا إذا تمزق الشريط المعدني به

«صورة 49».

- قم بتوجيه المصباح نحو المصهر. سيسهل هذا الأمر من التأكد من أن المصهر محترق.

لتبديل المصهر

- قم بإزالة المصهر.
- قم بتبديل المصهر المحترق بمصهر آخر يحمل معدل أمبير مماثل (نفس اللون العلامة)، وحجم مماثل.
- قم مجددًا بتركيب الغطاء أو اغلق غطاء علبة المصهرات.

